

30 (4)

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA.

UITGEGEE OP GESAG.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

11. Woensdag, 22 Januarie 1947. WINDHOEK Wednesday, 22nd January, 1947. No. 1289

INHOUD

CONTENTS

GOEWERMENSKENNISGEWINGS—

Bladsy

No. 2669/1946 (Unie). Motorvoertuigassuransiewet, 1942: Geregistreerde Maatskappye en Tarief van Premies . . .	56
No. 2715/1946 (Unie). Beheer oor Jutegoedere . . .	60
No. 2716/1943 (Unie). Bewaring van Jutegoedere . . .	75
No. 2717/1946 (Unie). Bewaring van Jutegoedere: Wolsakke . . .	76
No. 2751/1945 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Wysiging van Goewermenskenningewing No. 2573 van 1946 . . .	76
No. 39 (Unie). Uitvoerbeheer . . .	76
No. 40 (Unie). Beheer oor Rubber: Terugtrekking van Goewermenskenningewing No. 1666 van 1945 . . .	80

GOVERNMENT NOTICES—

Page

No. 2669/1946 (Union). Motor Vehicle Insurance Act, 1942: Registered Companies and Tariff of Premiums . . .	56
No. 2715/1946 (Union). Control of Jute Goods . . .	60
No. 2716/1946 (Union). Conservation of Jute Goods: No. 2717/1946 (Union). Conservation of Jute Goods: Woolpacks . . .	75
No. 2751/1946 (Union). Objectionable Literature: Amendment of Government Notice No. 2573 of 1946 . . .	76
No. 39 (Union). Control of Exports . . .	76
No. 40 (Union). Control of Rubber: Withdrawal of Government Notice No. 1666 of 1945 . . .	80

Goewermenskenningewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermenskenningewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,

Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,

Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek.

No. 2669 (Unie).]

[20 December 1946.

No. 2669 (Union).]

[20th December, 1946.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942.

GEREGISTREERDE MAATSKAPPYE EN TARIEF VAN PREMIES.

Ingevolge subartikel (2) van artikel twee van die Motorvoertuigassuransiewet, 1942 (No. 29 van 1942), gee ek, **F. CLAUD STURROCK**, Minister van Vervoer, hierby kennis die feit dat die assuransiemaatskappye genoem in die bylae tot Goewermenskenningewing No. 2527, gedateer 21 Desember 1945, my skriftelik kennis gegee het van die wysiging van hul tarief soos vermeld in (a) en (b) hieronder:—

(a) In die geval van—

The Dominion Insurance Company of South Africa, Ltd.;
The Equitable Trust and Insurance Company of South Africa, Ltd.; en

The South African Liberal Insurance Company, Ltd.; is die gewysigde tarief soos uiteengesit in deel I van onderstaande Bylae.

(b) In die geval van al die ander assuransiemaatskappye genoem in die Bylae tot Goewermenskenningewing No. 2527, gedateer 21 Desember 1945, behalwe—

The Dominion Insurance Company of South Africa, Ltd.;
The Equitable Trust and Insurance Company of South Africa, Ltd.; en

The South African Liberal Insurance Company, Ltd.; is die wysiging van die tarief soos uiteengesit in deel II van onderstaande Bylae.

F. CLAUD STURROCK,
Minister van Vervoer.

No. 2669 (Union).]

[20th December, 1946.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942.

REGISTERED COMPANIES AND TARIFF OF PREMIUMS.

In terms of sub-section (2) of section two of the Motor Vehicle Insurance Act, 1942 (No. 29 of 1942), I, **F. CLAUD STURROCK**, Minister of Transport, do hereby give notice of the fact that the insurance companies named in the Schedule subjoined to Government Notice No. 2527, dated 21st December, 1945, have notified me in writing of the alteration of their tariff as at (a) and (b) hereunder:—

(a) In the case of—

The Dominion Insurance Company of South Africa, Ltd.;
The Equitable Trust and Insurance Company of South Africa, Ltd.; and

The South African Liberal Insurance Company, Ltd.; the altered tariff is as set out in Part I of the subjoined Schedule;

(b) in the case of all the insurance companies named in the Schedule to Government Notice No. 2527, dated the 21st December, 1945, other than—

The Dominion Insurance Company of South Africa, Ltd.;
The Equitable Trust and Insurance Company of South Africa, Ltd.; and

The South African Liberal Insurance Company, Ltd.; the alteration to the tariff is as set out in Part II of the subjoined Schedule.

F. CLAUD STURROCK,
Minister of Transport.

BYLAE.

DEEL I.

TARIEF VAN PREMIES.

A.—MOTORVOERTUIE WAT IN DIE UNIE EN DIE MANDAATGEBIED SUIDWES-AFRIKA GEREJISTREER IS.

Opmerking.—Die kolom met die opskrif „Gebied W” het betrekking op motorvoertuie met registrasieletters—C.A. (Kaapstad), T.A. (Benoni), T.A.Y. (Randfontein), T.B. (Boksburg), T.D.G. (Nigel), T.D.K. (Alberton), T.D.L. (Edenval), T.G. (Germiston), T.J. (Johannesburg), T.K. (Krugersdorp), T.P., T.A.V., T.D. (Pretoria), T.O. (Brakpan), T.S. (Springs), T.U. (Roodepoort-Maraiburg), T.E.D. (Kempston Park), T.C.E. (Venterpost), T.V. (Vereeniging).

Die kolom met die opskrif „Gebied Z” het betrekking op motorvoertuie met die registrasieletters—C.B. (Port Elizabeth), N.D., N.U., N.J., N.P.N. (Durban).

Die kolom met die opskrif „Gebied Y” het betrekking op motorvoertuie met die registrasieletters—C.C. (Kimberley), C.E. (Oos-Londen), N.P. (Pietmaritzburg), O.B. (Bloemfontein).

Die kolom met die opskrif „Gebied X” het betrekking op motorvoertuie met ander registrasieletters as dié wat in Gebiede W, Z en Y vermeld is.

Groepverwysnommer en Assuransietydsperk.	Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	Jaarlikse premies. (Waarby seëlreg van een sjieling per assuransieverklaring gevoeg moet word.)			
		Gebied X.	Gebied Y.	Gebied Z.	Gebied W.
		£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
	(1) MOTORVOERTUIE MET UITSONDERING VAN DIE WAT DIE EIENDOM IS VAN MOTORHANDELAARS IN VERBAND MET HUL BESIGHEID AS MOTORHANDELAARS.				
	MOTORKARRE (PRIVATE TIPE).				
	Alle motorvoertuie, insluitende voertuie met drie wiel, waarvan die bak vir die vervoer van passasiers ingerig is en wat vir die vervoer van hoogstens ag persone ingerig is en nie ingerig, verander of by aangebou is met die doel om goedere te vervoer nie; en alle selfaangedrewe karavane val onder die kategorie „motorkarre (private tipe)” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word geklassifiseer:—				
1A.—1 Jan. tot 31 Des.	Voertuie vir private huur: „Motorkarre (private tipe)” wat nie ressorteer onder die groep 1B „voertuie vir publieke huur” of onder die groep 1C „verhuur op kontrak—of huur-en-bestuur-voertuie” nie, en gebruik word om die gaste van ’n hotel of Iosieshuis te vervoer of wat verhuur word	3 0 0	3 10 0	4 0 0	5 0 0
1B.—1 Jan. tot 31 Des.	Voertuie vir publieke huur. „Motorkarre (private tipe)” wat vanuit ’n publieke plek verhuur word, insluitende dié wat met ’n huurmotormeter toegerus is	6 0 0	7 0 0	8 0 0	15 0 0
1C.—1 Jan. tot 31 Des.	Huur op kontrak- of huur-en-bestuur-voertuie. „Motorkarre (private tipe)” wat aan enigen wat self die voertuig bestuur of ’n bestuurder daarvoor verskaf anders as kragtens ’n huurkoop-ooreenkoms verhuur word	4 10 0	5 5 0	6 0 0	8 0 0
1D.—1 Jan. tot 31 Des.	Roukoette. „Motorkarre (private tipe)” wat die eiendom van ’n begrafsionderneemer is en vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word	2 0 0	2 10 0	3 0 0	4 0 0
1E.—1 Mei tot 30 April	Private voertuie. „Motorkarre (private tipe)” wat nie onder groepe 1A, 1B, 1C of 1D geklassifiseer is nie en nie vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word nie	0 15 0	1 0 0	1 10 0	2 10 0
	HANDELSVOERTUIE.				
	Alle motorvoertuie, insluitende voertuie met drie wiele, wat vir die vervoer van goedere ingerig, verander of by aangebou is, val onder die groep „handelvoertuie” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word geklassifiseer:—				
2A.—1 Jan. tot 31 Des.	Handelsvoertuie wat vir die vervoer van goedere gebruik word, behalwe dié wat in groep 2B beskryf is, en waarvan die fabrikant se verklaarde vervoervermoe hoogstens 2,240 lb. is	0 15 0	1 0 0	1 10 0	2 10 0
2B.—1 Jan. tot 31 Des.	Handelsvoertuie wat deur boere (behalwe blom- en plantkwekers en marktuiniers) in verband met hul besigheid as boere gebruik word, dog nie vir die van huis-tot-huis-distribusie van goedere nie	0 15 0	1 0 0	1 10 0	2 10 0

SCHEDULE.

PART I.

TARIFF OF PREMIUMS.

A.—MOTOR VEHICLES REGISTERED IN THE UNION AND THE MANDATED TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

NOTE.—The column headed "Area W" applies to motor vehicles bearing Registration Letters—C.A. (Cape Town), T.A. (Benoni), T.A.V. (Randfontein), T.B. (Boksburg), T.D.G. (Nigel), T.D.K. (Alberton), T.D.L. (Edenvale), T.G. (Germiston), T.J. (Johannesburg), T.K. (Krugersdorp), T.P., T.A.V., T.D. (Pretoria), T.O. (Brakpan), T.S. (Springs), T.U. (Roodepoort-Maraiburg), T.E.D. (Kempton Park), T.C.E. (Venterspost), T.V. (Vereeniging).

The column headed "Area Z" applies to motor vehicles bearing Registration Letters—C.B. (Port Elizabeth), N.D., N.U., N.J., N.P.N. (Durban).

The column headed "Area Y" applies to motor vehicles bearing the Registration Letters—C.C. (Kimberley), C.E. (East London), N.P. (Pietermaritzburg), O.B. (Bloemfontein).

The column headed "Area X" applies to motor vehicles bearing Registration Letters other than those listed in Areas Y, Z and W.

Group Reference and Insurance Period.	Description and Classification of Motor Vehicles and their manner and purpose of use.	Annual Premiums. (To which must be added stamp duty one shilling per declaration of insurance.)			
		Area X.	Area Y.	Area Z.	Area W.
		£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
	(1) MOTOR VEHICLES OTHER THAN THOSE OWNED BY MOTOR DEALERS IN CONNECTION WITH THEIR BUSINESSES AS MOTOR DEALERS				
	CARS (PRIVATE TYPE).				
	All motor vehicles, including three-wheeled vehicles, fitted with a passengers-seated body designed for the conveyance of not more than eight persons and not designed, altered or added to for the purpose of carrying goods; and all self-propelled caravans fall within the group of "Cars (private type)" and are classified as follows according to manner and purpose of use:—				
1A.—1st Jan. to 31st Dec.	Private hire vehicles. "Cars (private type)" not falling within Group 1B "public hire vehicles" or within Group 1C "contract rental or hire-and-drive vehicles", used for conveying guests of a hotel or boarding-house or hired out	3 0 0	3 10 0	4 0 0	5 0 0
1B.—1st Jan. to 31st Dec.	Public hire vehicles. "Cars (private type)" let on hire from a public place including those fitted with a taxi-meter	6 0 0	7 0 0	8 0 0	15 0 0
1C.—1st Jan. to 31st Dec.	Contract rental or hire-and-drive vehicles. "Cars (private type)" let on hire, otherwise than under a hire-purchase agreement, to any person who himself drives the vehicle or provides a driver therefor	4 10 0	5 5 0	6 0 0	8 0 0
1D.—1st Jan. to 31st Dec.	Mourning coaches. "Cars (private type)" owned by an undertaker and used for the conveyance of persons for reward	2 0 0	2 10 0	3 0 0	4 0 0
1E.—1st May to 30th April	Private vehicles. "Cars (private type)" not classified within Groups 1A, 1B, 1C or 1D, and not used for the conveyance of persons for reward	0 15 0	1 0 0	1 10 0	2 10 0
	COMMERCIAL VEHICLES.				
	All motor vehicles, including three-wheeled vehicles, designed, altered or added to for the purpose of carrying goods, fall within the group of "commercial vehicles" and are classified as follows, according to manner and purpose of use:—				
2A.—1st Jan. to 31st Dec.	Commercial vehicles other than those described in Group 2B of which the makers' declared carrying capacity does not exceed 2,240 pounds weight used for carrying goods	0 15 0	1 0 0	1 10 0	2 10 0
2B.—1st Jan. to 31st Dec.	Commercial vehicles used by farmers (excluding nurserymen and market gardeners) in connection with their businesses as farmers but excluding house-to-house distribution of goods	0 15 0	1 0 0	1 10 0	2 10 0

Groepverwys- nommer en Assuransietyd- perk.	Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	Jaarlikse premies. (Waarby seëlreg van een sjieling per assuransieverklaring gevoeg moet word.)			
		Gebied X.	Gebied Y.	Gebied Z.	Gebied W.
		£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
2C.—1 Jan. tot 31 Des.	Handelsvoertuie wat nie in groep 2B beskryf is nie en waarvan die fabrikant se verklaarde vervoervermoë 2,240 lb. oorskry en wat vir die vervoer van goedere gebruik word	1 5 0	1 10 0	2 0 0	2 10 0
2D.—1 Jan. tot 31 Des.	Handelsvoertuie wat onder groepe 2A, 2B en 2C val en vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word, is onderworpe aan <i>addisionele premie</i> as volg:— <i>Gebied Gebied Gebied Gebied</i> <i>X. Y. Z. W.</i> £ s d £ s d £ s d £ s d (a) Jaarliks 7 10 0 8 15 0 10 0 0 10 0 0 of (b) Per geleentheid van hoogstens een dag 0 15 0 0 17 6 1 0 0 1 0 0				
	PASSASIERSDIENSVOERTUIE. Alle motorvoertuie wat gebou is, en gebruik word vir die vervoer van persone met of sonder goedere, behalwe die wat onder die groep „motorkarre (private tipe)” val, en alle trollebusse en trems wat nie op spoorstawe loop nie val onder die groep „passasiersdiensvoertuie” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word geklassifiseer:—				
3A.—1 Jan. tot 31 Des.	Passasiersdiensvoertuie wat uitsluitlik vir die vervoer van persone en goedere teen betaling na en van skool gebruik word, afgesien van die getal passasiers	3 7 6	4 0 0	4 15 0	6 0 0
3B.—1 Jan. tot 31 Des.	*Passasiersdiensvoertuie wat vir die vervoer van persone en goedere teen betaling gebruik word dog nie na en van skool nie	5 0 0	6 0 0	7 0 0	10 0 0
3C.—1 Mei tot 30 April	*Passasiersdiensvoertuie wat hoofsaaklik vir die vervoer van persone ingerig is en wat nie vir die vervoer van persone of goedere teen betaling gebruik word nie *Plus per passasier, volgens die gelistenseerde passasiersvervoervermoë van die voertuig	1 0 0	1 5 0	1 15 0	2 10 0
		0 2 0	0 2 6	0 3 0	0 6 0
1.—1 Maart tot end Feb.	MOTORFIETSE. Motorfiets (met of sonder syspanwa) wat vir enige doel gebruik word	0 15 0	1 0 0	1 10 0	2 10 0
6.—1 Jan. tot 31 Des.	LYKWAENS. Lykwaens wanneer dit as sodanig gebruik word	0 12 6	0 15 0	1 0 0	1 10 0
7.—1 Jan. tot 31 Des.	AMBULANSE. Ambulansse wanneer dit as sodanig gebruik word	2 0 0	2 10 0	3 0 0	4 0 0
8.—1 Jan. tot 31 Des.	TREKKERS, ENS. Trekke, sanitêre en vuilisverwyderingsvoertuie, skoonmaakvoertuie, water- en waterprociervoertuie, padopruimers, padde, padbesproeiers, padveers, toringwaens, mobiele krane, uitgrawings- en trekmasjiene, wanneer dit as sodanig gebruik word	0 10 0	0 15 0	1 0 0	1 10 0
9.—1 Jan. tot 31 Des.	BRANDWEERVOERTUIE. Motorvoertuie van enige tipe, behalwe ambulansse, sleepwaens en motorfietsse, wat deur die brandweer in verband met hul werksaamhede gebruik word	1 0 0	1 5 0	1 10 0	4 10 0
10.—1 Jan. tot 31 Des.	SLEEPWAENS. Alle voertuie sonder selfvoortbewegingskrag wat deur voertuie met selfaandrywing vervoer of getrek word en vir enige doel gebruik word, behalwe 'n syspanwa aan 'n motorfiets bevestig of 'n voertuig wat gewoonlik deur ander krag as mense- of diere- krag voortbeweeg word terwyl dit tydelik sonder dat dit sy eie krag gebruik, gesleep word	0 5 0	0 6 0	0 7 6	0 10 0

Group Reference and Insurance Period.	Description and Classification of Motor Vehicles and their manner and purpose of use.	Annual Premiums. (To which must be added stamp duty one shilling per declaration of insurance.)			
		Area X.	Area Y.	Area Z.	Area W.
		£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
2C.—1st Jan. to 31st Dec.	Commercial vehicles other than those described in Group 2B of which the makers' declared carrying capacity exceeds 2,240 pounds weight used for carrying goods	1 5 0	1 10 0	2 0 0	2 10 0
2D.—1st Jan. to 31st Dec.	Commercial vehicles falling within Groups 2A, 2B and 2C used for the conveyance of persons for reward, are subject to additional premiums as follows:— Area X. Area Y. Area Z. Area W. £ s d £ s d £ s d £ s d				
	(a) Per annum 7 10 0 8 15 0 10 0 0 10 0 0				
	or				
	(b) Per occasion not exceeding one day 0 15 0 0 17 6 1 0 0 1 0 0				
	PASSENGER SERVICE VEHICLES.				
	All motor vehicles, except those falling within the group of "cars (private type)", constructed for and used for the conveyance of persons with or without goods, and all trackless trolley omnibuses and trackless trams, fall within the group of "passenger service vehicles" and are classified as follows according to manner and purpose of use:—				
3A.—1st Jan. to 31st Dec.	Passenger service vehicles used solely for the conveyance for reward of persons and goods to and from school irrespective of number of passengers	3 7 6	4 0 0	4 15 0	6 0 0
3B.—1st Jan. to 31st Dec.	*Passenger service vehicles used for the conveyance for reward of persons and goods other than to and from school	5 0 0	6 0 0	7 0 0	10 0 0
3C.—1st May to 30th April	*Passenger service vehicles designed primarily for the conveyance of persons and not used for the conveyance of persons or goods for reward	1 0 0	1 5 0	1 15 0	2 10 0
	*Plus per passenger on the licensed passenger carrying capacity of the vehicle	0 2 0	0 2 6	0 3 0	0 6 0
	MOTOR CYCLES.				
4.—1st March to last day of February	Motor cycles (with or without side-car) used for any purpose	0 15 0	1 0 0	1 10 0	2 10 0
	HEARSEs.				
6.—1st Jan. to 31st Dec.	Hearse when used as such	0 12 6	0 15 0	1 0 0	1 10 0
	AMBULANCES.				
7.—1st Jan. to 31st Dec.	Ambulances when used as such	2 0 0	2 10 0	3 0 0	4 0 0
	TRACTORS, ETC.				
8.—1st Jan. to 31st Dec.	Tractors, sanitary and refuse removal vehicles, cleansing vehicles, water carrying and water spraying vehicles, road graders, road scarifiers, road sprayers, road sweepers, tower wagons, mobile cranes, excavators, and traction engines, when used as such	0 10 0	0 15 0	1 0 0	1 10 0
	FIRE BRIGADE VEHICLES.				
9.—1st Jan. to 31st Dec.	Motor vehicles of any type, other than ambulances, trailers and motor cycles, used by fire brigades in connection with their businesses	1 0 0	1 5 0	1 10 0	1 10 0
	TRAILERS.				
10.—1st Jan. to 31st Dec.	All vehicles without means of self-propulsion borne or drawn by self-propelled vehicles and used for any purpose, except a side-car attached to a motor cycle or a vehicle normally propelled by other than human or animal power while it is being temporarily towed without use of its own power	0 5 0	0 6 0	0 7 6	0 10 0

Groepvervyn- nummer en Assuransietyd- perk.	Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waar- voor hulle gebruik word.	Jaarlikse premies. (Waarby seëlreg van een sjieling per assuransieverklaring gevoeg moet word.)			
		Gebied X.	Gebied Y.	Gebied Z.	Gebied W.
		£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
	DIVERSE VOERTUIE.				
11.—1 Jan. tot 31 Des.	Enige motorvoertuig soos in die Wet omskryf wat vir watter doel ookal gebruik word en nie in hierdie bylae beskryf word nie, behalwe 'n motorvoertuig wat die eiendom is van 'n motorhandelaar in verband met sy besigheid as motorhandelaar	1 0 0	1 5 0	1 10 0	2 10 0
12.	Enige motorvoertuig wat in hierdie bylae beskryf is en as volg gebruik word:— In 'n wedren, snelheidskompetisie, betrou- baarheidstoets, bergklimkompetisie, gang- maker in 'n wedren of versnellingstoets sal onderworpe wees aan 'n addisionele premie per dag as volg:— <i>Alle motor- voertuie Motor- behalwe fietse. motor- fietse.</i> Indien so gebruik in 'n— £ s d £ s d * (a) Grand Prix-wedren op 'n publieke pad 3 0 0 1 10 0 * (b) Grand Prix-wed- ren op 'n ander pad as 'n publieke pad 2 0 0 1 0 0 * (c) Wedren behalwe 'n Grand Prix- wedren op 'n pub- lieke pad 1 0 0 0 10 0 * (d) Wedren behalwe 'n Grand Prix- wedren op 'n ander pad as 'n publieke pad 0 10 0 0 5 0 of indien so gebruik— (e) anders as wat be- skryf is in (a), (b), (c) of (d) hierbo 0 7 6 0 5 0 * 'n Grand Prix-wedren is 'n wedren wat ge- hou word ooreenkomstig die reëls van die Internasionale Sporting Code Des Auto- mobile Clubs Reconnaissance en die Nasionale Wed- weringsreëls van die Koninklike Auto- mobilklub van Suid-Afrika. OPMERKINGS:— (i) Indien 'n motorvoertuig vir doeleindes van meer as een klas gebruik word, is die premie vir die klas met die hoogste tarief betaalbaar. (ii) Minimum premie—Assuransies vir min- der as een jaar moet eweredig bereken word onderworpe aan 'n minimum premie van 5s. vir nuwe polisse. (iii) Duplikaattekens.—Bedrag vir die uit- reiking van so'n duplikaatteken, 2s. 6d. elk. (2) MOTORVOERTUIE WAT DIE EIEN- DOM IS VAN MOTORHANDELAARS IN VERBAND MET HUL BESIGHEID AS MOTORHANDELAARS. Motorvoertuie (behalwe motorfietse), die eiendom van en gebruik deur motorhan- delars in verband met hul besigheid as motorhandelaars vir 'n ander doel as dié in groep 13 hieronder genoem, per stel van twee identifikasieplate 5A.—Unie-besig- hede: 16 Jan. tot 15 Jan. Besigheide in S.W.A. en Walvisbaai: 16 April tot 15 April 5B.—Unie-besig- hede: 16 Jan. tot 15 Jan. Besigheide in S.W.A. en Walvisbaai: 16 April tot 15 April 13.	1 15 0	2 5 0	2 15 0	5 0 0
	Motorfietse (met of sonder syspanwa), die eiendom van en gebruik deur motor- handelaars in verband met hul besigheid as motorhandelaars vir 'n ander doel as dié in groep 13 hieronder genoem, per stel van twee identifikasieplate	1 5 0	1 10 0	2 0 0	3 0 0
	Motorvoertuie wat die eiendom is van motor- handelaars in verband met hul besigheid as motorhandelaars en as volg gebruik word:—				

Group Reference and Insurance Period.	Description and Classification of Motor Vehicles and their manner and purpose of use.	Annual Premiums. (To which must be added stamp duty one shilling per declaration of insurance.)			
		Area X.	Area Y.	Area Z.	Area W.
		£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
	MISCELLANEOUS VEHICLES.				
11.—1st Jan. to 31st Dec.	Any motor vehicles as defined in the Act used for whatever purpose and which is not described in this Schedule except a motor vehicle owned by a motor dealer in connection with his business as a motor dealer	1 0 0	1 5 0	1 10 0	2 10 0
12.	Any motor vehicle described in this Schedule used— In a race, speed contest, reliability trial, hill-climbing contest, pace-making or acceleration test will be subject to an additional premium per day as follows:— <i>All Motor Vehicles except Motor Cycles.</i> if so used in a— £ s d £ s d * (a) Grand Prix race on a public road 3 0 0 1 10 0 * (b) Grand Prix race elsewhere than on a public road 2 0 0 1 0 0 * (c) race other than a Grand Prix race on a public road 1 0 0 0 10 0 * (d) race other than a Grand Prix race elsewhere than on a public road 0 10 0 0 5 0 or if so used— (e) otherwise than described in (a), (b), (c) or (d) above 0 7 6 0 5 0 *A Grand Prix Race is a race run under the Rules of the Internationale Sporting Code Des Automobile Clubs Reconnus and the National Competition Rules of the R.A.C., South Africa. NOTES:— (i) Should a motor vehicle be used for purpose of more than one class, the premium for the highest rated class to be charged. (ii) Minimum premium.—Insurance for less than one year to be calculated pro rata, subject to a minimum premium of 5s. for new policies. (iii) Duplicate tokens.—Fee for the issue of each such duplicate token, 2s. 6d. (2) MOTOR VEHICLES OWNED BY MOTOR DEALERS IN CONNECTION WITH THEIR BUSINESSES AS MOTOR DEALERS.				
5A.—Union business: 16th Jan. to 15th Jan. S.W.A. and Walvis Bay business: 16th April to 15th April	Motor vehicles (excluding motor cycles) owned and used by motor dealers in connection with their businesses as motor dealers otherwise than for those purposes mentioned at Group 13 hereunder, per set of two identification plates	1 15 0	2 5 0	2 15 0	5 0 0
5B.—Union business: 16th Jan. to 15th Jan. S.W.A. and Walvis Bay business: 16th April to 15th April	Motor cycles (with or without side-car) owned and used by motor dealers in connection with their businesses as motor dealers otherwise than for those purposes mentioned at Group 13 hereunder, per set of two identification plates	1 5 0	1 10 0	2 0 0	3 0 0
13.	Motor vehicles owned by motor dealers in connection with their businesses as motor dealers and used—				

Groepverwys-
nommer en
Assuransietyd-
perk.

Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.

Jaarlikse premies.
(Waarby seëlreg v n een siëling per assuranis-verklaring gevoeg moet word.)

	Gebied X.	Gebied Y.	Gebied Z.	Gebied W.
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
(a) In 'n wedren of snelheidskompetisie; of (b) in 'n betroubaarheidstoets, bergklim- kompetisie of as 'n gangmaker in 'n wedren sal onderworpe wees as 'n ad- disionele premie per dag as volg:— In die geval van (a) £5. 0s. 0d.; in die geval van (b), 5s. <i>Opmerking</i> .—Minimum premie.—Assuransies vir minder as een jaar moet eweredig bereken word onder- worpe aan 'n minimum premie van 5s. vir nuwe polisse. Motorvoertuie wat die eiendom is van motor- handelaars in verband met hul besigheid as motorhandelaars en as volg gebruik word:— In 'n wedren, snelheidskompetisie, betrou- baarheidstoets, bergklimkompetisie, gang- maker in 'n wedren of versnellingstoets sal onderworpe wees aan 'n addisionele premie per dag as volg:— <i>Alle</i> <i>motor-</i> <i>voertuie</i> <i>Motor-</i> <i>behalwe</i> <i>fiets.</i> <i>motor-</i> <i>fiets.</i> Indien so gebruik in 'n— £ s d £ s d *(a) Grand Prix-wedren op 'n publieke pad 3 0 0 1 10 0 *(b) Grand Prix-wed- ren op 'n ander pad as 'n publieke pad 2 0 0 1 0 0 *(c) Wedren behalwe 'n Grand Prix- wedren op 'n pub- lieke pad 1 0 0 0 10 0 *(d) Wedren behalwe 'n Grand Prix- wedren op 'n ander pad as 'n publieke pad 0 10 0 0 5 0 of indien so gebruik— (e) anders as wat be- skryf is in (a), (b), (c) of (d) hierbo 0 7 6 0 5 0 **n Grand Prix-wedren is 'n wedren wat ge- hou word ooreenkomstig die reëls van die Internasionale Sporting Code Des Automobi- le Clubs Reconnus en die Nasionale Wed- weringsreëls van die Koninklike Automobi- elklub van Suid-Afrika. <i>Opmerking</i> .—Minimum premie.—Assuransies van minder as een jaar moet eweredig bereken word onder- worpe aan 'n minimum premie van 5s. vir nuwe polisse.				

B.—MOTORVOERTUIE WAT OP 'N PLEK BUITE DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA OF DIE MANDAATGEBIED SUID-
WES-AFRIKA GEREĞISTREER IS.

Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	Premies (waarby seëlreg gevoeg moet word) vir assuransie- tydperk van—				
	2 maande of minder	Langer as 2 maande maar hoogstens 3 maande.	Langer as 3 maande maar hoogstens 4 maande.	Langer as 4 maande maar hoogstens 5 maande.	Langer as 5 maande maar hoogstens 12 maande.
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
MOTORKARRE (PRIVATE TIPE).					
Alle motorvoertuie insluitende voertuie met drie wiele, waar- van die bak vir die vervoer van passasiers ingerig is en wat vir die vervoer van hoogstens ag persone ingerig is en nie ingerig, verander of by aangebou is met die doel om goedere te vervoer nie; en alle selfaangedrewe karavane val onder die kategorie „motorkarre (private tipe)” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word geklassifiseer:—					

Group Reference and Insurance Period.	Description and Classification of Motor Vehicles and their manner and purpose of use.	Annual Premiums. (To which must be added stamp duty one shilling per declaration of insurance.)			
		Area X.	Area Y.	Area Z.	Area W.
		£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
	In a race, speed contest, reliability trial, hill-climbing contest, pace-making or acceleration test will be subject to an additional premium per day as follows:— All Motor Vehicles except Motor Cycles. if so used in a— * (a) Grand Prix race on a public road 3 0 0 1 10 0 * (b) Grand Prix race elsewhere than on a public road 2 0 0 1 10 0 * (c) race other than a Grand Prix race on a public road 1 0 0 0 10 0 * (d) race other than a Grand Prix race elsewhere than on a public road 0 10 0 0 5 0 or if so used— (e) otherwise than described in (a), (b), (c) or (d) above 0 7 6 0 5 0 * A Grand Prix Race is a race run under the Rules of the Internationale Sporting Code Des Automobile Clubs Reconnus and the National Competition Rules of the R.A.C., South Africa. NOTE.—Minimum premium.—Insurances for less than one year to be calculated pro rata, subject to a minimum premium of 5s. for new policies				

B.—MOTOR VEHICLES REGISTERED AT A PLACE OUTSIDE THE UNION OF SOUTH AFRICA OR THE MANDATED TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

Description and Classification of Motor Vehicles and their manner and purpose of use.	Premiums (to which must be added Stamp Duty) for Period of Insurance.				
	Two months or less.	More than 2 months but not more than 3 months.	More than 3 months but not more than 4 months.	More than 4 months but not more than 5 months.	More than 5 months but not more than 12 months.
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
CARS (PRIVATE TYPE). All motor vehicles, including three-wheeled vehicles, fitted with a passenger-seated body designed for the conveyance of not more than eight persons and not designed, altered or added to for the purpose of carrying goods; and all self-propelled caravans fall within the group of "cars (private type)" and are classified as follows according to manner and purpose of use:—					

Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	Premies (waarby seëring gevorg moet word) vir assuransietydperk van—									
	2 maande of minder	Langer as 2 maande maar hoogstens 4 maande.	Langer as 3 maande maar hoogstens 4 maande.	Langer as 4 maande maar hoogstens 5 maande.	Langer as 5 maande maar hoogstens 12 maande.					
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d					
1. Voertuie vir private huur. „Motorkarre (private tipe)” wat nie resorteer onder die groep 2 „voertuie vir publieke huur” of onder die groep 3 „verhuur op kontrak of huur-en-bestuur-voertuie” nie, en gebruik word om die gaste van 'n hotel of lodgeshuis te vervoer of wat verhuur word	1 0 0	1 10 0	2 0 0	2 10 0	3 0 0					
2. Voertuie vir publieke huur. „Motorkarre (private tipe)” wat vanuit 'n publieke plek verhuur word, insluitende dié wat met 'n huurmeter toegerus is	2 0 0	3 0 0	4 0 0	5 0 0	6 0 0					
3. Huur op kontrak. „Motorkarre (private tipe)” wat aan enigiens wat self die voertuig bestuur of 'n bestuurder daarvoor verskaf anders as kragtens 'n huurkoop-ooreenkoms verhuur word	1 10 0	2 5 0	3 0 0	3 15 0	4 10 0					
4. Roukoets. „Motorkarre (private tipe)” wat die eïndom van 'n begrafnisondernemer is en vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word	0 13 4	1 0 0	1 6 8	1 13 4	2 0 0					
5. Private voertuie. „Motorkarre (private tipe)” wat nie onder groepe 1, 2, 3 of 4 geklassifiseer is nie en nie vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word nie.	0 5 0	0 7 6	0 10 0	0 12 6	0 15 0					
HANDELSVOERTUIE.										
Alle motorvoertuie, insluitende voertuie met drie wiele, wat vir die vervoer van goedere ingerig, verander of by aangebou is val onder die groep „handelsvoertuie” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word geklassifiseer:—										
6. Handelsvoertuie wat vir die vervoer van goedere gebruik word, behalwe dié in groep 7 hieronder beskryf, en waarvan die fabrikant se verklaarde vervoervermoe hoogstens 2,240 lb. is	0 5 0	0 7 6	0 10 0	0 12 6	0 15 0					
7. Handelsvoertuie wat deur boere (behalwe blom- en plantkwekers en marktuiniers) in verband met hul besigheid as boere gebruik word, dog nie vir die van huis-tot-huis-distribusie van goedere nie	0 5 0	0 7 6	0 10 0	0 12 6	0 15 0					
8. Handelsvoertuie wat nie in groep 7 beskryf is nie en waarvan die fabrikant se verklaarde vervoervermoe 2,240 lb. oorskry en wat vir die vervoer van goedere gebruik word	0 8 4	0 12 6	0 16 8	1 0 10	1 5 0					
9. Handelsvoertuie hierbo beskryf en wat vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word, is onderworpe aan die addisionele premies teenoor	2 10 0	3 15 0	5 0 0	6 5 0	7 10 0					
PASSASIERSDIENSVOERTUIE.										
Alle motorvoertuie wat gebou is en gebruik word vir die vervoer van persone met of sonder goedere, behalwe dié wat onder die groep „motorkarre (private tipe)” val, en al die trolliebusse en trems wat nie op spoorstawe loop nie val onder die groep „passasiersdiensvoertuie” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word geklassifiseer:—										
10. Passasiersdiensvoertuie wat uitsluitlik vir die vervoer van persone en goedere teen betaling na en van skool gebruik word, afgesien van die getal passasiers	1 2 6	1 13 0	2 5 0	2 16 3	3 7 6					
11. Passasiersdiensvoertuie wat vir die vervoer van persone en goedere teen betaling gebruik word, dog nie na en van skool nie	1 13 4	2 10 0	3 6 8	4 3 4	5 0 0					
12. Passasiersdiensvoertuie wat hoofsaaklik vir die vervoer van persone ingerig is en wat nie vir die vervoer van persone of goedere teen betaling gebruik word nie	0 6 8	0 10 0	0 13 4	0 16 8	1 0 0					
*Plus per passasier, volgens die gelanseerde passasiers-vervoervermoe van die voertuig	0 0 8	0 1 0	0 1 4	0 1 8	0 2 0					
13. Motorfiets (met of sonder syspanwa) wat vir enige doel gebruik word	0 5 0	0 7 6	0 10 0	0 12 6	0 15 0					
14. Lykwaens wanneer dit as sodanig gebruik word	0 5 0	0 6 3	0 8 4	0 10 5	0 12 6					
15. Ambulanse wanneer dit as sodanig gebruik word	0 13 4	1 0 0	1 6 8	1 13 4	2 0 0					
16. Trekkers, sanitêre en vullisverwyderingsvoertuie, skoonmaakvoertuie, water- en watersproeiervoertuie, padopruimers, padde, padbesproeiers, padveers, toringwaens, mobiele krane, uitgrawings- en trekmasjiene, wanneer dit as sodanig gebruik word	0 5 0	0 5 0	0 6 8	0 8 4	0 10 0					
17. Brandwervvoertuie. Motorvoertuie van enige tipe, behalwe ambulanse, sleepwaens en motorfiets, wat deur die brandweer in verband met hul werksaamhede gebruik word	0 6 8	0 10 0	0 13 4	0 16 8	1 0 0					
18. Sleepwaens. Alle voertuie sonder selfvoortbewegingskrag waardeur voertuie met selfaandrywing vervoer of getrek word en vir enige doel gebruik word behalwe 'n syspanwa aan 'n motorfiets bevestig of 'n voertuig wat gewoonlik deur ander krag as mense- of dierekrag voortbeweeg word terwyl dit tydelik sonder dat dit sy eie krag gebruik, gesleep word	0 1 8	0 2 6	0 3 4	0 4 2	0 5 0					

Description and Classification of Motor Vehicles and their manner and purpose of use.

Premiums (to which must be added Stamp Duty) for Period of Insurance.

Description and Classification of Motor Vehicles and their manner and purpose of use.	Two months or less.	More than 2 months but not more than 3 months.	More than 3 months but not more than 4 months.	More than 4 months but not more than 5 months.	More than 5 months but not more than 12 months.
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
1. Private hire vehicles. "Cars (private type)" not falling under 2, "public hire vehicles", or under 3, "contract rental or hire-and-drive vehicles", used for conveying guests of a hotel or boarding-house or hired out	1 0 0	1 10 0	2 0 0	2 10 0	3 0 0
2. Public hire vehicles. "Cars (private type)" let on hire from a public place, including those fitted with a taxi-meter	2 0 0	3 0 0	4 0 0	5 0 0	6 0 0
3. Contract rental or hire-and-drive vehicles. "Cars (private type)" let on hire, otherwise than under a hire-purchase agreement, to any person who himself drives the vehicle or provides a driver therefor	1 10 0	2 5 0	3 0 0	3 15 0	4 10 0
4. Mourning coaches. "Cars (private type)" owned by an undertaker and used for the conveyance of persons for reward	0 13 4	1 0 0	1 6 8	1 13 4	2 0 0
5. Private vehicles. "Cars (private type)" not classified under 1, 2, 3 or 4 above, and not used for the conveyance of persons for reward	0 5 0	0 7 6	0 10 0	0 12 6	0 15 0
COMMERCIAL VEHICLES.					
All motor vehicles, including three-wheeled vehicles, designed, altered or added to for the purpose of carrying goods fall within the group of "commercial vehicles" and are classified as follows according to manner and purpose of use:—					
6. Commercial vehicles other than those described in 7 below of which the makers' declared carrying capacity does not exceed 2,240 pounds weight used for carrying goods	0 5 0	0 7 6	0 10 0	0 12 6	0 15 0
7. Commercial vehicles used by farmers (excluding nursery-men and market gardeners) in connection with their businesses as farmers but excluding house-to-house distribution of goods	0 5 0	0 7 6	0 10 0	0 12 6	0 15 0
8. Commercial vehicles other than those described in 7 above of which the makers' declared carrying capacity exceeds 2,240 pounds weight used for carrying goods	0 8 4	0 12 6	0 16 8	1 0 10	1 5 0
9. Commercial vehicles described above used for the conveyance of persons for reward are subject to the additional premiums opposite	2 10 0	3 15 0	5 0 0	6 5 0	7 10 0
PASSENGER SERVICE VEHICLES.					
All motor vehicles, except those falling within group of "cars (private type)", constructed for and used for the conveyance of persons with or without goods and all trackless trolley omnibuses and trackless trams fall within the group of "passenger service vehicles" and are classified as follows according to manner and purpose of use:—					
10. Passenger service vehicles used solely for the conveyance for reward of persons and goods to and from school irrespective of number of passengers	1 2 6	1 13 9	2 5 0	2 16 3	3 7 6
11. Passenger service vehicles used for the conveyance for reward of persons and goods other than to and from school	1 13 4	2 10 0	3 6 8	4 3 4	5 0 0
12. Passenger service vehicles designed primarily for the conveyance of persons and not used for the conveyance of persons or goods for reward	0 6 8	0 10 0	0 13 4	0 16 8	1 0 0
* Plus per passenger on the licensed passenger carrying capacity of the vehicle	0 0 8	0 1 0	0 1 4	0 1 8	0 2 0
13. Motor cycles (with or without side-car) used for any purpose	0 5 0	0 7 6	0 10 0	0 12 6	0 15 0
14. Horses when used as such	0 5 0	0 6 3	0 8 4	0 10 5	0 12 6
15. Ambulances when used as such	0 13 4	1 0 0	1 6 8	1 13 4	2 0 0
16. Tractors, sanitary and refuse removal vehicles, cleansing vehicles, water carrying and water spraying vehicles, road graders, road scarifiers, road sprayers, road sweepers, tower wagons, mobile cranes, excavators, and traction engines, when used as such	0 5 0	0 5 0	0 6 8	0 8 4	0 10 0
17. Fire brigade vehicles.—Motor vehicles of any type, other than ambulances, trailers and motor cycles, used by fire brigades in connection with their businesses	0 6 8	0 10 0	0 13 4	0 16 8	1 0 0
18. Trailers.—All vehicles without means of self-propulsion borne or drawn by self-propelled vehicles and used for any purpose, except a side-car attached to a motor cycle or a vehicle normally propelled by other than human or animal power while it is being temporarily towed without use of its own power	0 1 8	0 2 6	0 3 4	0 4 2	0 5 0

Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	Premies (waarby eêreg gevoeg moet word) vir assuransietydperk van—				
	2 maande of minder	Langer as 2 maande maar hoogstens 3 maande.	Langer as 3 maande maar hoogstens 3 maande.	Langer as 4 maande maar hoogstens 5 maande.	Langer as 5 maande maar hoogstens 12 maande.
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
19. Diverse voertuie. Enige motorvoertuig soos in die Wet omskryf wat vir watter doel ook gebruik word en nie in hierdie bylae beskryf word nie	0 6 8	0 10 0	0 13 4	0 16 8	1 0 0
Enige motorvoertuig wat in hierdie bylae beskryf is en as volg gebruik word:—					
(a) In 'n wedren of snelheidskompetisie; of					
(b) in 'n betroubaarheidstoets, bergklimkompetisie of as 'n gangmaker in 'n wedren sal onderworpe wees aan 'n addisionele premie per dag as volg:					
In die geval van (a) £5. 0s. 0d.; in die geval van (b) 5s.					
Opmerkings.—(1) Indien 'n motorvoertuig vir doeleindes van meer as een klas gebruik word is die premie vir die klas met die hoogste tarief betaalbaar.					
(2) Duplikaattekens.—Bedrag vir die uitreiking van so'n duplikaatteken, 2s. 6d. elk.					

DEEL II.

Vervang Groepverwysings 12 en 13 van die Tarief van Premies wat verskyn onder „A.—Motorvoertuie wat in die Unie en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika geregistreer is”, in die bylae tot Goewêrmenskennisgewing No. 2527 gedateer 21 Desember 1945, deur die volgende:—

12. Enige motorvoertuig wat in hierdie bylae beskryf is en as volg gebruik word:—

In 'n wedren, snelheidskompetisie, betroubaarheidstoets, bergklimkompetisie, gangmaker in 'n wedren of versnellings-toets sal onderworpe wees aan 'n addisionele premie per dag as volg:—

Alle
motor-
voertuie
Motor-
behalwe
fiets.
motor-
fiets.

Indien so gebruik in 'n—

	£ s d	£ s d
* (a) Grand Prix-wedren op 'n publieke pad	3 0 0	1 10 0
* (b) Grand Prix-wedren op 'n ander pad as 'n publieke pad	2 0 0	1 0 0
* (c) wedren behalwe 'n Grand Prix-wedren op 'n publieke pad	1 0 0	0 10 0
* (d) wedren behalwe 'n Grand Prix-wedren op 'n ander pad as 'n publieke pad	0 10 0	0 5 0

of indien so gebruik—

(e) anders as wat beskryf is in (a), (b), (c) of (d) hierbo	0 7 6	0 5 0
---	-------	-------

- * 'n Grand Prix-wedren is 'n wedren wat gehou word ooreenkomstig die reëls van die Internasionale Sporting Code des Automobile Clubs Reconnus en die Nasionale Wed-rywingsreëls van die Koninklike Automobilklub van Suid-Afrika.

Opmerkings:—

- Indien 'n motorvoertuig vir doeleindes van meer as een klas gebruik word, is die premie vir die klas met die hoogste tarief betaalbaar.
- Minimum premie—Assuransies vir minder as een jaar moet eweredig bereken word onderworpe aan 'n minimum premie van 5s. vir nuwe polisse.
- Duplikaattekens.—Bedrag vir die uitreiking van so'n duplikaatteken, 2s. 6d. elk.

Description and Classification of Motor Vehicles and their manner and purpose of use.	Premiums (to which must be added Stamp Duty) for Period of Insurance.				
	Two months or less.	More than 2 months but not more than 3 months.	More than 3 months but not more than 4 months.	More than 4 months but not more than 5 months.	More than 5 months but not more than 12 months.
	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d	£ s d
19. Miscellaneous.—Any motor vehicles as defined in the Act used for whatever purpose and which is not described in this Schedule	0 6 8	0 10 0	0 13 4	0 16 8	1 0 0
Any motor vehicle described in this Schedule used— (a) in a race or speed contest; or (b) in a reliability trial, hill-climbing contest or for pace-making in a race, will be subject to an additional premium per day as follows:— In the case of (a) £5; in the case of (b) 5s.					
Notes.—(1) Should a motor vehicle be used for purpose of more than one class, the premium for the highest rated class to be charged. (2) Duplicate tokens. Fee for the issue of each such duplicate token, 2s. 6d.					

PART II.

For Group references 12 and 13 of the Tariff of Premiums appearing under "A.—Motor Vehicles Registered in the Union and the Mandated Territory of South West Africa", in the Schedule to Government Notice No. 2527, dated 21st December, 1945, substitute the following:—

12. Any motor vehicle described in this Schedule used—
In a race, speed contest, reliability trial, hill-climbing contest, pace-making or acceleration test will be subject to an additional premium per day as follows:—
- | | | |
|---|--|----------------------|
| | <i>All Motor Vehicles except Motor Cycles.</i> | <i>Motor Cycles.</i> |
| If so used in a— | £ s d | £ s d |
| * (a) Grand Prix race on a public road | 3 0 0 | 1 10 0 |
| * (b) Grand Prix race elsewhere than on a public road | 2 0 0 | 1 0 0 |
| * (c) race other than a Grand Prix race on a public road | 1 0 0 | 0 10 0 |
| * (d) race other than a Grand Prix race elsewhere than on a public road | 0 10 0 | 0 5 0 |
| or if so used— | | |
| (e) otherwise than described in (a), (b), (c) or (d) above | 0 7 6 | 0 5 0 |
- * A Grand Prix Race is a race run under the Rules of the Internationale Sporting Code Des Automobile Clubs Reconnus und the National Competition Rules of the R.A.C., South Africa.

Notes:—

- Should a motor vehicle be used for purpose of more than one class, the premium for the highest rated class to be charged.
- Minimum premium.—Insurance for less than one year to be calculated pro rata, subject to a minimum premium of 5s. for new policies.
- Duplicate tokens.—Fee for the issue of each such duplicate token, 2s. 6d.

13. Motorvoertuie wat die eiendom is van motorhandelaars in verband met hul besigheid as motorhandelaars en as volg gebruik word:—

In 'n wedren, snelheidskompetisie, betroubaarheidstoets, bergklimkompetisie, gangmaker in 'n wedren of versnellings-toets sal onderworpe wees aan 'n addisionele premie per dag as volg:—

	Alle motorvoertuie behalwe motorfietse.				Motorfietse.				
	£	s	d	£	s	d	£	s	d
Indien so gebruik in 'n--									
*(a) Grand Prix-wedren op 'n publieke pad	3	0	0	1	0	0			
*(b) Grand Prix-wedren op 'n ander pad as 'n publieke pad	2	0	0	1	0	0			
*(c) wedren behalwe 'n Grand Prix-wedren op 'n publieke pad	1	0	0	0	10	0			
*(d) wedren behalwe 'n Grand Prix-wedren op 'n ander pad as 'n publieke pad	0	10	0	0	0	5	0		
of indien so gebruik--									
(e) anders as wat beskryf is in (a), (b), (c) of (d) hierbo	0	7	6	0	5	0			

* 'n Grand Prix-wedren is 'n wedren wat gehou word ooreenkomstig die reëls van die Internasionale Sporting Code des Automobile Clubs Reconnus en die Nasionale Wed-ryersreëls van die Koninklike Outomobilklub van Suid-Afrika.

Opmerking.—Minimum premie.—Assuransies vir minder as een jaar moet eweredig bereken word onderworpe aan 'n minimum premie van 5s. vir nuwe polisse.

13. Motor vehicles owned by motor dealers in connection with their businesses as motor dealers and used—

In a race, speed contest, reliability trial, hill-climbing contest, pace-making or acceleration test will be subject to an additional premium per day as follows:—

	All Motor Vehicles except Motor Cycles.				Motor Cycles.				
If so used in a—	£	s	d	£	s	d	£	s	d
* (a) Grand Prix race on a public road	3	0	0	1	10	0			
* (b) Grand Prix race elsewhere than on a public road	2	0	0	1	0	0			
* (c) race other than a Grand Prix race on a public road	1	0	0	0	10	0			
* (d) race other than a Grand Prix race elsewhere than on a public road	0	10	0	0	0	5	0		
or if so used—									
(e) otherwise than described in (a), (b), (c) or (d) above	0	7	6	0	5	0			

* A Grand Prix Race is a race run under the Rules of the Internationale Sporting Code Des Automobile Clubs Reconnus and the National Competition Rules of the R.A.C., South Africa.

Note.—Minimum premium.—Insurances for less than one year to be calculated pro rata, subject to a minimum premium of 5s. for new policies.

No. 2715 (Unie).]

[20 Desember 1946.

No. 2715 (Union).]

[20th December, 1946.

BEHEER OOR JUTEGOEDERE.

Ek, Hermanus Johannes Geyer Kenney, Kontroleur van Jutegoedere, gelas hierby namens die Minister van Ekonomiese Ontwikkeling en kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennigswing No. 2531 van 29 November 1946 en by regulasie 22 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, soos gewysig, as volg:—

DEEL I.—ALGEMEEN.

1. In hierdie kennigswing het onderstaande woorde en uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word, tensy uit die samehang anders blyk:—

„Kontroleur”, die Kontroleur van Jutegoedere.

„Sak”, enige houer, tensy nuut of tweedehands, gemaak van jute, growwe katoen of ander vesel en geskik as 'n houer vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, mistowwe of steenkool, met inbegrip van sakke wat met papier uitgevoer en van papier en jute of veselmateriaal gemaak is, maar nie oopmaas-sakkies van 13 duim by 32 duim nie.

CONTROL OF JUTE GOODS.

I, Hermanus Johannes Geyer Kenney, Controller of Jute Goods, on behalf of the Minister of Economic Development, and by virtue of the authority vested in me by Government Notice No. 2531 of 29th November, 1946, and by regulation 22 of War Measure No. 146 of 1942, as amended, do hereby order as follows:—

PART I.—GÉNÉRAL.

1. In this notice the following words and expressions have the meanings assigned to them unless the context otherwise requires:—

“Controller” means the Controller of Jute Goods.

“Bag” means any container, whether new or secondhand, made of jute, coarse cotton or other fibre and suitable as a container for the conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizer or coal, including paper-lined sacks made of paper and jute or fibre material, but shall not include open mesh pockets of size 13 inches by 32 inches.

„Jutegoedere”, juteprodukte, hetsy in die stuk of vervaardig; naal- en bindout; en alle sakke soos hierbo omskryf; maar nie materiaal vir verpakking en toedraai solank goedere werklik daarin gehou word of verpak of toegedraai is nie.

„Mistof”, enige bemestingsstof behalwe mis.

„Unie”, die Unie van Suid-Afrika, met inbegrip van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai.

DEEL II.—OPGAWE VAN VOORRADE VAN HANDELAARS IN JUTE.

2. (1) Iedereen wat die eenaar is van jute goedere of wat die bevoegdheid het om daarop te beskik of wat jute goedere besit of beheer of wie se besigheid geheel of gedeeltelik bestaan uit die vervaardiging, verkoop of gebruik van jute goedere moet 'n opgawe verstrek van sy voorraad van jute goedere op 31 Augustus 1946 en daarna aan die einde van elke kalendermaand van September 1946 of in die vorm van Bylae „A” hiervan 'n maandelike opgawe van voortrade jute goedere voorhande, voortrade gedurende die maand ontvang en/of geproduseer, verkoop en/of anders van die hand gesit. Hierdie opgawe moet die Kontroleur voor of op die 7de dag na die maand ten opsigte waarvan die opgawe verstrek word, bereik.

(Opmerking.—Ontvangste en transaksies in verband met jute goedere *ex* skip of pakhuis, of dit in voorraad opgeneem word of nie, moet ingesluit word.)

(2) Iemand wat op meer as een plek of perseel jute goedere besit, beheer, vervaardig of verkoop, moet ten aansien van elke plek of perseel die opgawe wat by subregulasie (1) van hierdie regulasie vereis word, verstrek tensy anders deur die Kontroleur gemagtig.

(3) Die bepaling van hierdie regulasie is nie van toepassing op die volgende nie—

- (a) *bona fide* boere wat jute goedere hou wat hulle benodigdhede vir die gebruik vir ses maande nie te bowe gaan nie;
- (b) enigeen vir solank hy jute goedere wat 'n hoeveelheid van tien eenhede wolsakke of vyftig eenhede ander sakke, of 'n lengte van vyfhonderd jaart jute materiaal, of 'n gewig van honderd pond jute- of bindout, of 'n lengte van honderd jaart raamtou of seilband van jute nie te bowe gaan nie, hou, besit of beheer.

DEEL III.—HANDELDRYF IN JUTE.

3. (1) (a) Behoudens die bepaling van hierdie regulasie mag niemand sakke verkoop of andersins van die hand sit, koop of andersins verkry nie, behalwe kragtens 'n skriftelike magtiging deur die Kontroleur uitgereik en op die voorwaardes daarin genoem.

(b) Indien iemand voor 20 September 1946 sakke aangekoop het, kan hy nie die sakke na daardie datum in ontvangs neem nie, behalwe kragtens die skriftelike magtiging van die Kontroleur.

(c) Indien iemand voor 20 September 1946 sakke verkoop, maar nie afgelewer het nie, kan hy hulle nie aflewer nie, maar moet alle besonderhede van die verkoop verstrek aan die Kontroleur, wat dan skriftelik sal gelas hoe daar oor die sakke beskik moet word.

(2) Iemand wat sakke wil koop, moet 'n aansoekvorm in duplo, soos in Bylae „B” hiervan aangedui, invul en dit oorhandig aan die persoon van wie hy die sakke wil koop. Die verkoper moet, as hy die sakke kan lewer, albei vorms, voorlik ingevul met verklarings daarop dat hy die sakke sy voorraad kan lewer, aan die Kontroleur deursuur.

(3) (a) Hierdie regulasie is nie van toepassing op sakke wat *bona fide* verkry word met die koop van goedere in sakke nie.

(b) Ondanks die bepaling van regulasie 3 (1) kan die Kontroleur magtiging verleen vir die aankoop van sakke sonder permit op voorwaardes wat hy goewind.

4. (1) Niemand mag gedurende 'n enkele kalenderjaar meer as 1,000 lengtejaart jute materiaal van water soort ook al verkoop of andersins daaroor beskik nie, behalwe kragtens skriftelike magtiging deur die Kontroleur uitgereik en op die voorwaardes daarin genoem.

(2) Niemand mag jute materiaal gebruik om artikels daaruit te vervaardig of dit vir 'n ander doel gebruik indien meer as 1,000 lengtejaart jute materiaal gedurende een kalenderjaar daardeur verbruik word nie, behalwe kragtens skriftelike magtiging deur die Kontroleur uitgereik en op die voorwaardes daarin genoem.

(3) Iemand wat van iemand anders jute materiaal wil koop, moet die aansoekvorm in Bylae „C” van die Aanhangsel hiervan aangedui in duplo invul en dit oorhandig aan die persoon van wie hy die materiaal kan lewer, albei vorms, kopeer moet, indien hy die materiaal kan lewer, albei vorms, behoorlik ingevul met verklarings daarop dat hy die materiaal uit sy voorraad kan lewer, aan die Kontroleur deursuur.

„Jute goods” means jute products, whether in the piece or manufactured; sewing and binding twine; and includes any bags as above defined; but excludes packing and wrapping material whilst goods are actually contained, packed or wrapped therein.

„Fertilizer” means any fertilizer other than manure.

„Union” means the Union of South Africa and includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

PART II.—STOCK RETURNS OF DEALERS IN JUTE.

2. (1) Every person who owns, has power to dispose of, or is in possession or control of, or whose business wholly or in part is the manufacture, sale or use of jute goods, shall render a return of his stocks of jute goods as at 31st August, 1946, and thereafter at the end of every calendar month commencing with September, 1946, a monthly return of stocks, receipts and/or production, sales and/or disposal of jute goods during the month in the form set out in Schedule „A” hereto. Such returns shall reach the Controller on or before the 7th day following the month in respect of which the return is rendered.

(Note.—Receipts and dealings in jute goods *ex* ship or *ex* store, whether received into store or not, must be included.)

(2) Any person who possesses, controls, manufactures or sells jute goods at more than one place or premises, shall render the returns required by sub-regulation (1) of this regulation in respect of each such place or premises unless otherwise authorised by the Controller.

(3) The provisions of this regulation shall not apply to—

- (a) *bona fide* farmers holding jute goods in excess of six months' requirements for their own use;
- (b) any person for any period during which he holds, possesses or is in control of jute goods not exceeding in quantity ten units of woolpacks or fifty units of other bags; or five hundred yards of jute material; or one hundred pounds weight of jute or binding twines; or one hundred yards length of jute sash cord or jute webbing.

PART III.—TRADING IN JUTE.

3. (1) (a) Subject to the provisions of these regulations no person shall sell or otherwise dispose of or buy or otherwise acquire bags, except under a written authority issued by the Controller and upon conditions specified therein.

(b) If any person has purchased bags prior to 20th September, 1946, he shall not accept delivery of the bags after that date except on the written authority of the Controller.

(c) If any person has sold bags prior to 20th September, 1946, but not delivered them he shall not deliver the bags but shall give all particulars of the sale to the Controller, who shall then in writing direct in what manner in the bags shall be disposed of.

(2) Any person who wishes to buy bags shall complete an application form in duplicate as set out in Schedule „B” hereto, which he shall hand over to the person from whom he wishes to buy the bags. The seller, if he is able to supply the bags, shall transmit both forms to the Controller, duly completed with statements thereon that he can supply the bags from stock.

(3) (a) This regulation shall not apply to bags acquired *bona fide* when purchasing goods in bags.

(b) Notwithstanding anything in regulation 3 (1), the Controller may authorise the purchase of bags without a permit under such conditions as he thinks fit.

4. (1) No person shall sell or otherwise dispose of jute material of any kind in excess of 1,000 linear yards during any one calendar year except under a written authority issued by the Controller and upon conditions specified therein.

(2) No person shall use any jute material for the purpose of manufacturing articles therefrom or for any other purpose if such involves the consumption of more than 1,000 linear yards of such jute material during any one calendar year, except upon a written authority issued by the Controller and upon conditions specified therein.

(3) Any person who wishes to purchase jute material from any other person shall complete the application form in duplicate set out in Schedule „C” of the Annexure hereto, which he shall hand over to the person from whom he wishes to purchase the material. The seller, if he is able to supply the material, shall transmit both forms to the Controller, duly completed, with statements thereon that he can supply the material from stock.

DEEL IV.—BEWARING VAN JUTE.

5. (1) Niemand mag—
- sakke, behalwe van graad 6, soos omskryf in Goewermenskennisgewing No. 2070 van 27 September 1946, of enige wysiging daarvan, of enige Goewermenskennisgewing gepubliseer in plas daarvan, vernietig of laat vernietig of toelaat dat hulle vernietig word of hulle andersins onbruikbaar maak nie;
 - jutegoedere vermors of laat vermors of toelaat dat dit vermors word of sodanig handel dat jutegoedere daardeur vermors kan word of versuim om alle redelike voorsorgsmaatreëls te tref om die vermorsing van jutegoedere te voorkom nie;
 - jutegoedere gebruik of toelaat dat die gebruik word vir 'n doel of op 'n wyse wat strydig is met die bepalings van hierdie regulasies of versuim om alle redelike voorsorgsmaatreëls te tref om te voorkom dat jutegoedere aldus gebruik word nie;
 - 'n handelsartikel in meer as een sak toedraai of verpak nie, behalwe kragtens die skriftelike magtiging van die Kontroleur;
 - botels, steenkool, kooks of hout in sakke bêre of opstapel nie;
 - enige ander kommoditeit in sakke bêre of opstapel, tensy die sakke behoorlik beskerm is teen reën en son.
- (2) Geen persoon (hierna die leweransier genoem) mag 'n handelsartikel (behalwe kalk, sement of misstof) in sakke aan iemand anders verkoop, verskaf of andersins van die hand sit nie, tensy die persoon aan wie die artikel aldus verskaf word, vooraf of ten tyde van die aflewering, die leweransier 'n gelyke getal sakke geen van dieselfde grootte of 'n aantal sakke wat tesame dieselfde totale inhoudsvermoë het as die wat van die leweransier ontvang is en die leweransier die sakke aanneem; vir hierdie sakke moet die leweransier aan die persoon aan wie verskaf word, volgens graad en grootte die prys by wet voorgeskryf of 'n laer prys waarop die partye mag ooreenkom, betaal;
- Met die voorbehoud dat koepsins, ingevolge enige skema vir die bewaring van jutegoedere deur die Kontroleur in die Staatskoerant gepubliseer, deur die koper in plaas van lei sakke aangebied mag word en deur die leweransier aangeneem moet word.
- (3) Wanneer 'n agent van sy prinsipaal handelsartikels in sakke ontvang vir verkoop, moet hy—
- ommedellik na die verkoop die sakke wat hy ooreenkomstig regulasie 5 (2) verkry het, aan sy prinsipaal stuur en laasgenoemde debiteer met die bedrag wat hy vir die sakke betaal het; of
 - indien sy prinsipaal dit verlang, koepsins ingevolge enige skema vir die bewaring van jutegoedere deur die Kontroleur in die Staatskoerant gepubliseer, aan sy prinsipaal stuur in plaas van sakke.
- (4) Regulasie 5 (2) is nie van toepassing op 'n persoon wat 'n kommoditeit in sakke verkoop indien hy die inhoud van die sakke uitgooi op 'n plek deur die koper aangewys en die sakke behou nie.

6. (1) Iemand wat sakke met kalk, sement of misstowwe daarin verkry van 'n leweransier behalwe 'n vervaardiger van vermelde goedere, moet die sakke binne dertig dae na ontvangs daarvan aan die leweransier van die kalk, sement of misstof terugbesorg, en die leweransier moet die persoon vir die sakke vergoed op die betalingsbasis omskrywe in regulasie 5 (2).

(2) Iemand wat sakke met kalk, sement of misstowwe daarin verkry van 'n vervaardiger van vermelde goed, moet die sakke binne vyf-en-veertig dae na die ontvangs daarvan aan die vervaardiger daarvan terug besorg en die vervaardiger moet die persoon vir die sakke vergoed op die betalingsbasis omskrywe in regulasie 5 (2).

Die persoon wat sakke aldus van 'n vervaardiger verkry het, moet te eniger tyd wanneer daarom gevra word, aan die vervaardiger inligting verstrek omtrent die plekke waarheen hy die sakke wat hy van die vervaardiger ontvang het, gestuur het.

(3) Enige vervaardiger wat sakke met kalk, sement of misstowwe aan iemand anders verkoop of andersins van die hand sit, moet stappe doen om die sakke binne vyf-en-veertig dae na aflewering aan so 'n persoon, terug te kry en moet die Kontroleur in kennis stel wanneer hy nie daarin slaag om die sakke terug te kry nie.

7. Die Kontroleur kan enigeen vrystel van enige bepalings van hierdie regulasies.

8. Goewermenskennisgewing No. 2017 van 20 September 1946 word hiermee intrek.

H. J. G. KENNEY,
Kontroleur van Jutegoedere.

Nota.—Bostaande regulasies verskil van die wat vooreen van krag was in die volgende opsigte:—

(1) Wolsakke is nou onderworpe aan dieselfde beheer-maatreëls as ander sakke wat van jute gemaak is.

PART IV.—CONSERVATION OF JUTE.

5. (1) No person shall—
- destroy or cause or permit the destruction of or otherwise render useless any bags other than Grade 6 bags as defined in Government Notice No. 2070 of 27th September, 1946, or any amendment thereof or any Government Notice published in place thereof;
 - waste or cause, or permit the wastage of, or act in a manner calculated to result in the wastage of, or fail to take all reasonable precautions to prevent the wastage of jute goods;
 - use or permit the use of, or fail to take all reasonable precautions to prevent the use of jute goods for a purpose or in a manner contrary to the provisions of these regulations;
 - wrap or pack any commodity in more than one bag except upon the written authority of the Controller;
 - store or stack bottles, coal, coke or wood in bags;
 - store or stack any other commodity in bags unless such bags are adequately protected against rain and sun.
- (2) No person (hereinafter referred to as "the supplier") shall sell, supply or otherwise dispose of to any other person any commodity contained in bags (except lime, cement and fertilizer), unless prior to or at the time of delivery the person so supplied gives to the supplier and the supplier takes a like quantity of bags of like size or a quantity of bags that together have the same total capacity as the bags received from the supplier, for which the supplier shall pay according to grade and size to the person supplied the price prescribed by law and such lower price as the parties may agree upon;

Provided that the purchaser may tender and the supplier shall accept, in lieu of empty bags, coupons in accordance with any scheme for the conservation of jute goods published by the Controller in the Gazette.

(3) Where an agent receives from his principal commodities for sale contained in bags he shall—

- immediately upon the conclusion of the sale despatch to his principal the bags which he has obtained terms of regulation 5 (2), and debit his principal with the amount he paid for the bags; or
- if his principal so desires, despatch to his principal, in lieu of bags, coupons in accordance with any scheme for the conservation of jute goods published by the Controller in Gazette.

(4) Regulation 5 (2) shall not apply to a person who sells any commodity contained in bags if he dumps the contents at some place indicated by the buyer and retains the bags.

6. (1) Any person who acquires bags containing lime, cement or fertilizer from a supplier other than a manufacturer of the said goods, shall return the said bags within thirty days of receipt thereof to the supplier of such lime, cement or fertilizer, and the supplier shall pay such person for the bags on the basis of payment set out in regulation 5 (2).

(2) Any person who acquires bags containing lime, cement or fertilizer from a manufacturer of the said goods shall return the said bags to the manufacturer within forty-five days receipt thereof, and the manufacturer shall pay such person for the bags on the basis of payment set out in regulation 5 (2).

The person who so acquires bags from a manufacturer shall at any time when required furnish the manufacturer with information concerning the places to which he despatched the bags received from the manufacturer.

(3) Any manufacturer who sells or otherwise disposes of bags containing lime, cement or fertilizer to any person shall take steps to recover such bags within forty-five days of delivery to such person and shall report to the Controller any failure to effect recovery.

7. The Controller may grant to any person exemption from the provisions of any one or more of these regulations.

8. Government Notice No. 2017 of 20th September, 1946, is hereby withdrawn.

H. J. G. KENNEY,
Controller of Jute Goods.

Nota.—The above regulations differ from those previously in force in the following respects:—

(1) Woolpacks are now subject to the same control measures as other bags made of jute.

- (2) Voorraadopgawes moet nou verstrek word aan die Kontroleur as die hoeveelheid wat 'n persoon in besit het, tien wolsakke of vyftig ander sakke te bowe gaan.
(3) Die berging of opstapel van goedere in sakke is verbied, tensy die sakke beskut is teen son en reën.

- (2) Stock returns must now be rendered to the Controller if the quantities held by any person exceed ten wool-packs or fifty other bags.
(3) Stacking or storing goods in bags is prohibited unless the bags are protected against sun and rain.
(4) Provision is made for the acceptance by sellers of commodities in bags, of coupons in lieu of empty bags.

BYLAE „A".

MAANDELIKSE OPGAWE VAN AANKOPE EN VERKOPE VIR, EN VOORRADE VOORHANDE AAN DIE EINDE VAN, DIE KALENDERMAAND 194.....

Moet nie later as die 7de van elke maand aan die Kontroleur van Jutegoedere, Posbus 1097, Pretoria, verstrek word nie.

(’n Afsonderlike vorm moet ten opsigte van elke besighidsplek verstrek word.)

- (1) Naam van besigheid
(2) Volledige pos- en telegramadres
(3) Aard van besigheid of onderneming
(4) Indien ’n vennootskap of maatskappy, naam van elke vennoot of direkteur

Beskrywing.	Voorrade voorhande aan einde van vorige maand.		Hoeveelheid ont-vang gedurende maand.		Hoeveelheid gebruik en/of verkoop en afgelewer gedurende maand.		Voorrade voorhande aan einde van maand.	
	Nuut.	Tweede-hands.	Nuut.	Tweede-hands.	Nuut.	Tweede-hands.	Nuut.	Tweede-hands.
1. Wolsakke (a) Vaste klappe (b) Los klappe	Getal.	Getal.	Getal.	Getal.	Getal.	Getal.	Getal.	Getal.
2. Gekeperde houe— (a) Graan, 2½ lb. (b) Graan, 2¼ lb. (c) Sement (d) Aartappel (e) Ertsakkies (f) Sout (g) Wattelekstrak- (buitesakke) (h) Ander (gee soorte en groottes aan)								
3. Goingshouers— (a) Kleinmaas, 13" x 32" (b) Oopmaas, 13" x 32" (c) Kleinmaas, 18" x 32" (d) Suiker- (ongevoor) (e) Kalksakkies (f) Wattelekstrak (binnesakke) (g) Ander (gee soorte en groottes aan)	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.
4. Jute of goingmateriaal in die stuk (gee gewig en breedte aan)— (a) 8 ons— 72" 54" 45" 36" (b) 10 ons— 72" 54" 45" 40" 36" (c) 11 ons— 45" 37" 36" (d) Ander (gee gewig en breedte aan)— (1) (2) (3)								
5. Juteseildoeck 6. Teerseil	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
7. Jute- en goingtouw 8. Raamtou (in gros jrt.) 9. Juteseilband	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.

Let Wel.—Indien materiaal of houe vir 'n derde party gehou word, meld hoeveelheid van die voorraad en die naam en adres van die eienaar op 'n aangehegte lys.

Opmerking.—In die geval van houe moet hoeveelheid in getalle aangegee word en nie in bale nie; in die geval van materiaal in die stuk in lengtejaar, in die geval van tou in ponde en in die geval van raamtou en seilband in gns jaars.

Voorrade wat vir verkoop in die Unie bestel is, maar in Lourenco Marques gehou word, moet by bostaande ingesluit word.

Ek sertifiseer dat bostaande 'n ware en juiste opgawe is van die toestand op bogenelde datum.

Getuie:

1. Geteken

2. Adres

Geteken

Ampstitel

Datum

SCHEDULE "A".

MONTHLY RETURN SHOWING THE PURCHASES AND SALES FOR AND THE STOCKS ON HAND AS AT THE END OF THE CALENDAR MONTH OF 194

To be rendered not later than the 7th of each month to the Controller of Jute Goods, P.O. Box 1097, Pretoria.

(A separate return must be rendered in respect of each place of business.)

(1) Name of Business

(2) Full Postal and Telegraphic Address

(3) Nature of Business or Undertaking

(4) If a Partnership or Company, Name of Each Partner or Director

Description.	Stocks held at the End of Previous Month.		Quantity Received during Month.		Quantity Used and/or Sold and Delivered during the Month.		Stocks held as at the End of the Month.	
	New.	Second-hand.	New.	Second-hand.	New.	Second-hand.	New.	Second-hand.
	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.
1. Woolpacks (a) Fast Tops								
(b) Loose Tops								
2. Twill Containers—								
(a) Grain, 2½ lb.								
(b) Grain, 2¼ lb.								
(c) Cement								
(d) Potato								
(e) Ore pockets								
(f) Salt								
(g) Wattle Extract (Outers)								
(h) Any other (specify types and sizes)								
3. Hessian Containers—								
(a) Close Mesh, 13" x 32"								
(b) Open Mesh, 13" x 32"								
(c) Close Mesh, 18" x 32"								
(d) Sugar (unlined)								
(e) Lime Pockets								
(f) Wattle Extract (inner)								
(g) Any other (specify types and sizes)								
4. Jute or Hessian Material in the piece (specify weight and width)—	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.
(a) 8 oz.—								
72"								
54"								
45"								
36"								
(b) 10 oz.—								
72"								
54"								
45"								
40"								
36"								
(c) 11 oz.—								
45"								
37"								
36"								
(d) Any other (specify weight and width)—								
(1)								
(2)								
(3)								
5. Jute Canvas								
6. Tarpauling	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
7. Jute and Hessian Twines	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.
8. Sash cord (in gross yards)								
9. Jute Webbing								

N.B.—If any materials or containers are held for a third party, give the quantity of such stock and the name and address of the owner on an attached list.

Note.—In the case of containers, quantities must be shown in numbers and not bales; in the case of material in the piece, in lineary yards; in the case of twines in lb. and in the case of sash cord and webbing in gross yards.

Stocks ordered for sale in the Union but held in Lourenco Marques, must be included in the above.

I certify that the foregoing is a true and correct statement of the position as at the date mentioned above.

Witness:

1. Signed
2. Address

Signed

Designation

Date

BYLAE „B”.

AANSOEK OM 'N PERMIT OM SAKKE TE KOOP.

Moet nadat dit volledig ingevul is in duplo by die Kontroleur van Jutegoedere, Posbus 1097, Pretoria, ingedien word deur bemiddeling van die persoon van wie die sakke gekoop sal word.

- Naam en adres van persoon of firma wat aansoek doen
Naam en adres van persoon of firma van wie die sakke gekoop sal word
(a) Getal sakke waarom tan aansoek gedoen word en beskrywing daarvan
(b) Doel waarvoor benodig
(c) Getal sakke waarvoor watter soort of grootte ook al deur applikant verkoop en afgelewer gedurende die kalenderjaar vóór hierdie aansoek gedoen word; getal sakke wat hy gedurende genoemde kalenderjaar vir doeleindes van sy besigheid, behalwe vir verkoop gebruik het
(d) Getal sakke voorlaan op 31 Desember l.l.
(e) Getal sakke verkoop en afgelewer en/of gebruik (spesifiseer) gedurende die lopende jaar tot op die datum van hierdie aansoek
(f) Getal sakke gekoop en ontvang gedurende die lopende jaar tot op die datum van hierdie aansoek. Gekoop

- Ontvang
(g) Getal sakke voorlaan op die datum van hierdie aansoek en plek of plekke waar hulle gehou word
(h) Getal sakke waarvoor applikant op die datum van hierdie aansoek onuitgevoerde bestellings hou

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierin verstrek na my beste wete en oortuiging waar en juist is en ek verklaar verder dat die sakke tans in my besit en alle ander sakke wat as gevolg van hierdie aansoek aan my toegestaan mag word, nie aan iemand anders sonder die vereiste permit verkoop of afgelewer sal word nie.

Getuie: Geteken deur koper

Geteken Beroep

Adres Datum

Ek/Ons verklaar dat ek/ons bostaande getal sakke uit my/ons voorraad kan lewer.

Handtekening van leweransier

Datum

SCHEDULE "B".

APPLICATION FOR A PERMIT TO PURCHASE BAGS.

To be submitted in duplicate to the Controller of Jute Goods, P.O. Box 1097, Pretoria, through the person from whom the bags are to be purchased, after being completed in every respect.

Name and address of person or firm making this application

Name and address of person or firm from whom the bags are to be purchased

- (a) Number of bags now applied for and description thereof
(b) Purpose for which required
(c) Number of bags of whatever type or size sold and delivered by applicant during the calendar year, previous to the making of this application; number of bags utilised by him for the purposes of his business, other than for sale, during the said calendar year
(d) Number of bags on hand as at 31st December last
(e) Number of bags sold and delivered and/or used (specify which) during the current year to date of this application
(f) Number of bags purchased and received during the current year to date of this application. Purchased Received
(g) Number of bags on hand at date of this application and place or places where held
(h) Number of bags for which at date of this application, unexecuted orders are held

I, the undersigned, do hereby declare that the information given herein is true and correct to the best of my knowledge and belief, and further declare that the bags now in my possession and any other bags allotted to me as the result of this application, will not be sold or delivered without the requisite permit, to any other person.

Witness:

Signed

Address

Signed by Buyer

Occupation

Date

I/We certify that I/we can supply the above quantity of bags from stock.

Supplies signature

Date

BYLAE „C”.

AANSOEK OM 'N PERMIT OM JUTEMATERIAAL TE VERKRY.

Moet nadat dit volledig ingevul is in duplo by die Kontroleur van Jutegoedere, Posbus 1097, Pretoria, ingedien word deur bemiddeling van die persoon van wie die bale going gekoop sal word.

Naam en adres van persoon of firma wat aansoek doen

Naam en adres van persoon of firma van wie die bale materiaal gekoop sal word

- (a) Getal bale waarom tan aansoek gedoen word, met vermelding van gewig en breedte van materiaal
(b) Doel waarvoor benodig
(c) Getal sakke bale deur applikant verkoop en afgelewer gedurende die kalenderjaar voor hierdie aansoek gedoen word
(d) Getal bale verkoop en afgelewer en/of gebruik (spesifiseer) gedurende die lopende jaar tot op die datum van hierdie aansoek
(e) Getal bale voorlaan op 31 Desember l.l.
(f) Getal bale gekoop en ontvang gedurende die lopende jaar tot op die datum van hierdie aansoek. Gekoop
(g) Getal bale waarvoor applikant op die datum van hierdie aansoek onuitgevoerde bestellings hou

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierin verstrekt na my beste wete en oortuiging waar en juist is en ek verklaar verder dat die bale jutemateriaal tans in my besit en alle ander bale van hierdie materiaal wat as gevolg van hierdie aansoek aan my toegeken word nie aan iemand anders sonder die vereiste permit verkoop of afgelewer sal word nie.

Getuie:

Geteken

Adres

Geteken

Beroep

Datum

Ek/Ons verklaar dat ek/ons bostaande Jutemateriaal uit my/ons voorraad kan lewer.

Handtekening van leweransier

Datum

SCHEDULE "C".

APPLICATION FOR A PERMIT TO OBTAIN JUTE MATERIAL.

To be submitted in duplicate, after having been completed in every respect, to the Controller of Jute Goods, P.O. Box 1097, Pretoria, through the person from whom the bales of jute are to be purchased.

Name and address of person or firm making this application

Name and address of person or firm from whom the bales of material are to be purchased

(a) Number of bales now applied for, stating weight and width of material

Purpose for which required

(b) Number of such bales sold and delivered by applicant during the calendar year, previous to the making of this application, or number of such bales utilised by him for the purpose of his business other than for resale, during the said calendar year

(c) Number of bales on hand as at 31st December last

(d) Number of bales sold and delivered and/or used (specify which) during the current year to date of this application

(e) Number of bales purchased and received during the current year to date of this application. Purchased Received

(f) Number of bales on hand at date of this application and place or places where held

(g) Number of bales for which at date of this application unexecuted orders are held

I, the undersigned, do hereby declare that the information given herein is true and correct to the best of my knowledge and belief and I further declare that the bales of jute material now in my possession and any other bales of such material allotted to me as the result of this application will not be sold or delivered, without the requisite permit, to any other person.

Witness:

Signed

Address

Signed

Occupation

Date

I/We certify that I/we can supply the above Jute Material from stock.

Suppliers signature

Date

No. 2716 (Unie.)

[20 Desember 1946

BEWARING VAN JUTGOEDERE.-ONTVANG- EN OPSLAGDEPOTS VIR TWEEDEHANDSE SAKKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat stappe gedoen is om amptelike ontvang- en opslagdepôts te stig vir tweedehandse sakke met die oog op die bewaring van voorrade jute- en ander sakke en ten einde die werking van die "sak vir sak"-stelsel, soos by regulasie voorgeskryf, te vergemaklik. Die depôts sal funksieer soos hieronder beskryf.

ONTVANGDEPOTS.

Persone in besit van leë tweedehandse sakke kan die sakke aan ontvangdepôts lewer, waar hulle daarvoor betaal sal word volgens graad teen prys wat van tyd tot tyd deur die Pryscontroleur vasgestel word. Benewens betaling ontvang persone wat sakke aldus lewer, ook koepone. Koepone van verskillende kleure sal uitgereik word vir sakke van verskillende groottes, nl.

Grootte van sak.
(oppervlaktemaat).
Minder as 750 vierkante duim
751 tot 1,100 vierkante duim
1,101 tot 1,600 vierkante duim

Kleur van Koepone.
rooi.
groen.
blou.

(Opmerking.—Koepone word nie uitgereik vir sakke, graad 6, nie, d.w.s. sakke wat nie heelgemaak kan word nie.)

Die koepone is van verskillende waardes, en die besitter kan hulle in die plek van leë sakke lewer wanneer vir goedere in sakke van winkels, markte, ens., aankoop in gevalle waar dit anders ongerieflik of onekonomies sou wees om leë sakke aan die verkoper van die goedere te lewer.

MARKDEPOTS.

Vir die gerief van die publiek is takke van ontvangdepôts reeds op 'n aantal munisipale markte by die groter sentrums geopen, en ander word eersdags by ander sentrums geopen. Volgens hierdie reëling kan kopers op die markte hulle leë sakke by die depôt ingee, betaling en koepone verkry en dan hulle inkoop van goedere in sakke doen. Markagente wat op hierdie wyse koepone van kopers ontvang, kan sakke wat die depôt koop teen lewering van die koepone en is dus in staat om leë sakke spoedig aan boere en produsente terug te stuur.

No. 2716 (Union.)

[20th December, 1946.

CONSERVATION OF JUTE GOODS.—RECEIVING AND STORAGE DEPOTS FOR SECOND-HAND BAGS.

It is hereby notified for general information that steps have been taken to establish official Receiving Depots and Storage Depots for second-hand bags, with a view to conserving stocks of jute and other bags and in order to facilitate the operation of the "bag for bag" system prescribed by regulation. These depots will operate as described below.

RECEIVING DEPOTS.

Persons in possession of empty second-hand bag may deliver such bags to Receiving Depots, where they will be paid therefor according to grade at prices fixed from time to time by the Price Controller. In addition to payment persons so delivering bags will receive coupons. Coupons of different colours will be issued for bags of different sizes, viz.—

Size of Bag (Superficial Measurement).	Colour of Coupon.
Less than 750 square inches	red.
751 to 1,100 square inches	green.
1,101 to 1,600 square inches	blue.

(Note.—No coupons will be issued for grade 6 bags, i.e. bags which are incapable of being repaired.) The coupons are in various denominations and the holder may tender them in lieu of empty bags, when purchasing goods in bags from shops, markets, etc., in instances where it would otherwise be inconvenient or uneconomical to supply the seller of goods with empty bags.

MARKET DEPOTS.

For the convenience of the public, branches of Receiving Depots have already been opened on a number of municipal markets at the larger centres; additional ones will be opened shortly at other centres.

Under this arrangement purchasers on the markets will be able to hand in their empty bags to the depot, receive payment and coupons and then make their purchases of bagged goods. Market agents receiving coupons in this way from purchasers will be able to purchase bags against surrender of the coupons from the depot and will thus be able to return empty bags to farmers and producers promptly.

Boere en produsente moet daarop let dat hulle leë sakke van dieselfde grootte of sakke met dieselfde inhoudvermoë as dié waarin hulle produkte verkoop is, sal ontvang, maar nie noodwendig van dieselfde graad nie.

OPSLAGDEPÔTS.

Sakke wat aan 'n ontvangdepôt gelewer word, word volgens graad gesorteer, skoongemaak en regge maak en word daarna na 'n opslagdepôt versend, waar hulle gebêre word vir herdistribusie aan boere, nywerhede, ens., onder toesig van die Kontroleur.

H. J. G. KENNEY,
Kontroleur van Jutegoedere.

AANHANGSEL.

LYS VAN DEPÔTS REEDS GESTIG.

Sentrum.	Ontvangdepôt.	Opslagdepôt.
Knaapstad*	Bag Association of the Cape Central Depot, Albertweg 177, Woodstock	Sasko/Bokomi, Posbus 10, Rondebosch, Knaapstad.
Ceres	Luyt en Kie, Posbus 19, Ceres	J. G. Reid & Kie, Posbus 16, Ceres.
Durban*	(1) Lokie Bros. (S.A.), Bpk., Posbus 1576, Durban (2) Moshal Gevisser (Eiens.) Bpk. Posbus 1252, Durban (3) Sam Hackner & Kie., Posbus 1252, Durban. (4) The Union Bottle Exchange, Prins Edwardstraat 73, Durban	S.A. Canvas Co., Ltd., Dundee House, Durban.
Oos-Londen*	Border Bag Depot, Oxfordstraat 27, Oos-Londen	C. Kennedy Humphry & Seun, Buffalostraat 88, Oos-Londen.
Johannesburg*	Jute & Containers (Pty.), Ltd., Woluterstraat 50, Newtown	Phennie Sand & Kie., Posbus 5162, Johannesburg.
Port Elizabeth*	J. Israel, Stanleystraat 1, Port Elizabeth.	African Shipping Co., Posbus 232, Port Elizabeth.

* Tak-ontvangdepôt op Munisipale Mark.

STORAGE DEPOTS.

Bags delivered to a Receiving Depot will be sorted to grade, cleaned and repaired and thereafter despatched to Storage Depots, where they will be held for redistribution to farmers, industries, etc., by direction of the Controller.

H. J. G. KENNEY,
Controller of Jute Goods.

ANNEXURE.

LISTS OF DEPOTS ALREADY ESTABLISHED.

Centre.	Receiving Depot.	Storage Depot.
Cape Town*	Bag Association of the Cape Central Depot, 177 Albert Road, Woodstock.	Sasko/Bokomi, P.O. Box 10, Rondebosch, Cape Town.
Ceres	Luyt & Co., P.O. Box 19, Ceres.	J. G. Reid & Co., P.O. Box 16, Ceres.
Durban*	(1) Lokie Bros. (S.A.), Ltd., P.O. Box 1576, Durban. (2) Moshal Gevisser (Pty.), Ltd., P.O. Box 1183, Durban. (3) Sam Hackner & Co., P.O. Box 1252, Durban. (4) The Union Bottle Exchange, 73 Prince Edward Street, Durban.	S.A. Canvas Co., Ltd., Dundee House, Esplanade, Durban.
East London*	Border Bag Depot, 27 Oxford Street, East London.	C. Kennedy Humphry & Son, 88 Buffalo Street, East London.
Johannesburg*	Jute & Containers (Pty.), Ltd., 50 Woluter Street, Newtown.	Phennie Sand & Co., P.O. Box 5162, Johannesburg.
Port Elizabeth*	J. Israel, 1 Stanley Street, Port Elizabeth.	African Shipping Co., P.O. Box 232, Port Elizabeth.

* Branch Receiving Depot on Municipal Market.

No. 2717 (Unie.) [20 Desember 1946.

BEWARING VAN JUTEGOEDERE.—WOLSAKKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat boere en ander produsente van wol hulle moet laat registreer by die „South African Wool and Mohair Selling Brokers Association” sodat reellings betyds getref kan word om in hulle behoeftes aan wolsakke gedurende 1947 te voldoen.

Registrasievorms en verdere besonderhede kan op aanvraag van individuele lede van die Vereniging verkry word.

H. J. G. KENNEY,
Kontroleur van Jutegoedere.

No. 2717 (Union.) [20th December, 1946.

CONSERVATION OF JUTE GOODS.—WOOLPACKS.

It is hereby notified for general information that farmers and other producers of wool are required to register themselves with the South African Wool and Mohair Selling Brokers Association in order that arrangements may be made in good time to ensure that their requirements of woolpacks for 1947 are met.

Registration forms and further details may be obtained on application from individual members of the Association.

H. J. G. KENNEY,
Controller of Jute Goods.

No. 2751 (Unie.) [12 Desember, 1946.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR (Wysiging van Goewermentskenningsgewing No. 2573, gedateer 6 Desember 1946).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskenningsgewing No. 2753 van 6 Desember 1946, hierby gewysig word deur die titel „Tru-Life Detective Cases, June 1945, uitgawe” te vervang deur die titel: „Tru-Life Detective Cases”, June 1946, uitgawe.

No. 39.] [3 Januarie 1947.

UITVOERBEHEER.

Ek, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister van Ekonomiese Ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, wysig Goewermentskenningsgewing No. 1901 van 8 Oktober 1945, soos gewysig by Goewermentskenningsgewing Nos. 2313 van 23 November 1945, 202 van 25 Januarie 1946, 1356 van 28 Junie 1946, 2375 van 8 November 1946, 2470 van 22 November

No. 2751 (Union.) [12th December, 1946.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE (Amendment of Government Notice No. 2573, dated 6th December, 1946).

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 2573, dated 6th December, 1946, is hereby amended by the deletion of the title „Tru-Life Detective Cases, June 1945, issue” and the substitution therefor of the title: „Tru-Life Detective Cases”, June, 1946, issue.

No. 39.] [3rd January, 1947.

CONTROL OF EXPORTS.

I, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister of Economic Development, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 75 of 1945, do hereby amend by Government Notice No. 1901 of 8th October, 1945, as amended by Government Notices Nos. 2313 of 23rd November, 1945, 202 of 25th January, 1946, 1356 of 28th June, 1946, 2375 of 8th November 1946, 2470 of 22nd November, 1946, and

1946 en 2532 van 29 November 1916, hierby deur die Bylae daarvan te skrap en dit deur die Bylae hiervan te vervang met ingang van die datum van die publikasie hiervan.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

BYLAE.

SEKRETARIS VAN LANDBOU.

- (1) Dierlike proteïne (vismeel en vleismee).
- (2) Gars, hawer en rog en die produkte daarvan, naamlik garsmeel, garsmout, gort, gebreekte hawer, hawermeel, hawerblokke, rogmeelbollen en rogmeel.
- (3) Beenmeel as voeding vir 'ewende hawe.
- (4) Voer, ryk aan proteïne (oliekook en -meel).
- (5) Voersoorde (met uitsondering van oesterskulp en ge-gruiste skulp vir vee) p.uimvee en troeteldiere.
- (6) Mistowwe.
- (7) Horings en hoewe.
- (8) Lewende hawe, naamlik beeste, perde, muile en donkies.
- (9) Voer, naamlik lusern, hawer en teigras.
- (10) Aartappelmoeie.
- (11) Saadbeskermingsmiddels en -entstof.
- (12) Saadpatats.
- (13) Dekgras.

KONTROLEUR VAN BOUMATERIAAL.

- (1) Asbesement produkte.
- (2) Geelkoperware vir loodgieters.
- (3) Ysterware vir bouers.
- (4) Skilderkwaste.
- (5) Plafonbord en muurbord, met inbegrip van persplank.
- (6) Bou-sement.
- (7) Alle elektriese toestelle, toerusting en materiaal.
- (8) Musketgans.
- (9) Ruit, spieël met draad versierde en ondeursigtige glas.
- (10) Gefabriseerde metaalvensters.
- (11) Verkoelings- en lugreëltoerusting, met inbegrip van yskaste.
- (12) Stowe, grootstowe, warmwatertanke, geisers, silinders en vure van alle tipes, met inbegrip van elektriese, en onderdele daarvoor.
- (13) Sanifere ware van erd en steen, met uitsluiting van erdpepe.
- (14) Sanifere ware, metaal-, met inbegrip van artikels soos baddens, komme, wasbakke, tenke en pype.
(Opmerking.—Vir lynolie, kyk onder Seep en Olies.)

DIREKTEUR VAN VOEDSELVOORRADE EN DISTRIBUSIE.

Alle soorte voedsel of drank met inbegrip van dié wat as bestanddele of materiaal by die vervaardiging, verwerking en inmaak van voedsel gebruik word.

Opmerking.—Geursels en kleurstowwe word nie ingesluit nie. Vir olie en vet kyk onder Seep en Olies en vir veevoer onder Sekretaris van Landbou.

KONTROLEUR VAN NYWERHEIDSCHEMIKALIE.

- (1) Ammoniumnitraat, -fosfaat en -sulfat.
- (2) Argolo.
- (3) Beenas.
- (4) Kalsiumfosfaat.
- (5) Veedipstowe bevattende nikotiensulfat.
- (6) Citroensuur.
- (7) Derrispoer en -wortel.
- (8) Insekdoodelende middels bevattende nikotiensulfat.
- (9) Rooimeel.
- (10) Witlood.
- (11) Loodglit (loodoksied).
- (12) Nikotiensulfat.
- (13) Pentaklorofenol.
- (14) Fosfaatrots.
- (15) Denne-olie.
- (16) Kalsiumchloried.
- (17) Harpats.
- (18) Rotenone.
- (19) Natriumkarbonaat (soda-as).
- (20) Natriumhidroksied (Seepsoda of bytsoda).
- (21) Natriumnitraat.
- (22) Tetrachlooretileen.
- (23) Wassoda.
- (24) Wynmoer.

KONTROLEUR VAN YSTER EN STAAL.

- (1) (a) Hock, groefgoot, balk, T, paalwerkprofiel en ander konstruksieprofielmateriaal.
(a) Knuppels, voorblokke, gietblokke, dunplaat stawe en platblokke.

2532 of 29th November, 1916, by deleting the Schedule thereto and substituting therefor the Schedule to this notice, with effect from the date of publication hereof.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister of Economic Development.

SCHEDULE.

SECRETARY FOR AGRICULTURE.

- (1) Animal protein (fishmeal and meal).
- (2) Barley, oats and rye and their products, namely barley meal, barley meal, pearl barley, crushed oats, oatmeal, oatflakes, rye flour and rye meal.
- (3) Bonemeal for feeding livestock.
- (4) Feedstuffs, protein rich (oilcakes and meal).
- (5) Feedstuffs (excluding oyster shell and shell grit) for stock, poultry and pets.
- (6) Fertilizers.
- (7) Horns and hoofs.
- (8) Livestock, namely: cattle, horses, mules and donkeys.
- (9) Fodder, namely: lucerne, oats and teff.
- (10) Potatoes, seed.
- (11) Seed protectants and inoculants.
- (12) Sweet potatoes, seed.
- (13) Thatch grass.

CONTROLLER OF BUILDING MATERIALS.

- (1) Asbestos cement products.
 - (2) Brassware, plumbers'.
 - (3) Builders' hardware.
 - (4) Brushes, painters'.
 - (5) Ceiling board and wallboard, including hardboard.
 - (6) Cement, building.
 - (7) Electrical appliances, equipment and materials, all.
 - (8) Gauze, mosquito.
 - (9) Glass, sheet, plate, wired and obscured.
 - (10) Metal windows fabricated.
 - (11) Refrigeration and air conditioning equipment including refrigerators.
 - (12) Stoves, ranges, boilers, geysers, cylinders and fire of all types, including electric, and parts thereof.
 - (13) Sanitaryware of earthenware and stoneware, excluding earthenware pipes.
 - (14) Sanitaryware, metal, including such articles as baths, basins, sinks, cisterns and pipes.
- Note.*—For linseed oil see Soap and Oils.

DIRECTOR OF FOOD SUPPLIES AND DISTRIBUTION.

All articles of food or drink including such as are used as ingredients or materials in the manufacture, processing and preserving of food.

Note.—Flavouring essences and colouring materials are not included. For oils and fats see under Soap and Oils and for animal foodstuffs under Secretary for Agriculture.

CONTROLLER OF INDUSTRIAL CHEMICALS.

- (1) Ammonium nitrate, phosphate and sulphate.
- (2) Argols.
- (3) Bone Ash.
- (4) Calcium phosphate.
- (5) Cattle dips containing nicotine sulphate.
- (6) Citric acid.
- (7) Derris powder and root.
- (8) Insecticides containing nicotine sulphate.
- (9) Lead, red.
- (10) Lead, white.
- (11) Litharge.
- (12) Nicotine sulphate.
- (13) Pentachlorophenol.
- (14) Phosphate rock.
- (15) Pine oil.
- (16) Potassium chloride.
- (17) Rosin.
- (18) Rotenone.
- (19) Sodium carbonate (soda ash).
- (20) Sodium hydroxide (caustic soda).
- (21) Sodium nitrate.
- (22) Tetrachlorethylene.
- (23) Washing soda.
- (24) Wine lees.

CONTROLLER OF IRON AND STEEL.

- (1) (a) Angle, channel, joist, tee, piling section and other structural sectional material.
(b) Billet, bloom, ingot, sheet bar, slab, and forging.

- (c) Boute, moere, klinknaels, skroefstifte, skroewe, spykers, spykertjies, kramme en wasters.
 - (d) Ketting.
 - (e) Omheingsysterpale en -sparre.
 - (f) Hoepel en band (beklee of onbeklee).
 - (g) Plaat (beklee of onbeklee) en alle artikels waarin plaat geheel of gedeeltelik gebruik is.
 - (h) Spoorstawe, staaldwarsleiers en toebehore.
 - (i) Ronde-, stang-, vierkantige, seskantige yster, plat stange, en ander profile of vorme (warningwals, koudgewals, blinkgetrek of gedraai en gepolys).
 - (j) Ou-yster en -staal.
 - (k) Skagleiers, stutje en ander ondergrondse steunstutje en toebehore daarvoor.
 - (l) Dunplaat (beklee of onbeklee) met inbegrip van sinkplaat en alle artikels waarin dunplaat, met inbegrip van sinkplaat, gedeeltelik of geheel gebruik is.
 - (m) Buise, pype en ander buisvormige fabrikate (beklee of onbeklee) met inbegrip van fabrikate waar buise slegs gedeeltelik gebruik word, en standaardtoebehore daarvan.
 - (n) Draadstange (beklee of onbeklee) draadtoe, gladde en doringdraad en al'e artikels daarvan vervaardig.
- (2) Tinplaat en verode plaat en lee hours wat geheel en al of gedeeltelik uit tinplaat of verode plaat bestaan.

Opmerkings.

1. Daar moet aangeneem word dat voorgaande items alle yster en staal dek buiten gereedskap, boorstaal (solied of hol), gietels, ru-yster en alle artikels wat uitsluitlik daarvan gemaak is, waarvoor geen uitvoerpermit nodig is nie.
2. Voordat bestellings geplaas word van materiaal vir gebruik by werk wat vir uitvoer nodig is, of voordat daar gewerk word aan artikels vir uitvoer, moet die toestemming van die Kontroleur van Yster Staal eers verkry word.

KONTROLEUR VAN JUTEGOEDERE.

Juteprodukte, hetsy in die stuk of vervaardig; sakke, wolsakke en sakkies, hetsy nuut of tweedehands, gemaak van jute, katoen, linne of enige ander vesel en geskik as hours vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, messetowwe of steenkool; naai- en bindtoe; jute- of veselmateriaal met papier uitgevoer.

Opmerking.—Ingevolge Goewernementskenningsgewing No. 2019 van 20 September 1946 mag geen goedere wat in enigen van die hierbo vermelde artikels vervat, verpak of toegedraai is, sonder 'n uitvoerpermit uit die Unie (behalve na Betsjoeanaland-protectoraat, Basetoiland en Swasieland) uitgevoer word nie.

KONTROLEUR VAN LEER.

- (1) Huidе en velle, behalve merinooskapvelle en angorra-bokvelle en karakulvelle, volstruisvelle en die velle van al'e wilde diere en reptiele.
- (2) Huid- en velstukkies, hetsy onbewerk, bewerk of gedeeltelik bewerk.
- (3) Leer, alle tipes.

KONTROLEUR VAN MASJINGEREDESKAP.

(a) Masjiengereedskap (met inbegrip van swismasjiene), dit wil se enige meganiese toestel vir die sny, vorm, afskaaf, poleer, of die bewerk van hout of metaal op 'n ander manier.

(b) Bore en hakbeitels vir houtwerk, sirkelsae met ingezide tande en reservetande en hours daarvoor, met uitsluiting van enige ander toetsel wat in verband met masjiengereedskap of swismasjiene gebruik word.

(c) Handgereedskap.

- (1) Dissels.
- (2) Houtswikbore.
- (3) Else en voorsteekelse.
- (4) Handblaasbalke (nie vir huisnodelike gebruik nie).
- (5) Houthore, alle tipes.
- (6) Timmermansboormasjien, en onderdele.
- (7) Beitel en holbeitels (houtwerk).
- (8) Timmermansklampe en -spanysters (stang, skuif en G).
- (9) Timmermanspassers.
- (10) Glassnyers en onderdele (behalve diamantg'assyniers).
- (11) Trekmesse.
- (12) Loodgietershouthamers, keelproppe en buigstokke.
- (13) Bors- en handbore.
- (14) Ystersaagrame.
- (15) Timmermansknushoute.
- (16) Frikbootstjies.
- (17) Bank- en handslypmasjiene.
- (18) Hamers, alle tipes.
- (19) Waterpasse, en reservebuissies.
- (20) Houthamers, alle tipes.

- (c) Bolts, nuts, rivets, studs, screws, nails, tacks, staples and washers.
- (d) Chain.
- (e) Fencing standards and droppers.
- (f) Hoop and strip (coated or uncoated).
- (g) Plate (coated or uncoated) and all articles in which plate is partially or wholly used.
- (h) Rails, steel sleepers and accessories.
- (i) Round, rod, square, hexagon and flat bars and other sections or shapes (hot rolled), cold rolled, bright drawn or turned and polished).
- (j) Scrap.
- (k) Shaft guides, pit props and other underground supports and accessories therefor.
- (l) Sheet (coated or uncoated) including corrugated sheet and articles in which sheet, including corrugated sheet, is partially or wholly used.
- (m) Tubes pipes and other tubular products (coated or uncoated) including products where tubes are only partly used, and standard fittings therefor.
- (n) Wire rods (coated or uncoated), wire rope, wire (plain or barbed), and all articles made therefrom.

- (2) Tinplate and terneplate and empty containers consisting wholly or partly of tinplate or terneplate.

Notes.

1. The foregoing items are to be presumed to cover all iron and steel with the exception of tool steels, drill steels (solid or hollow), castings and pig-iron and any articles manufactured entirely therefrom, for which no export permit is required.

2. Before ordering material for use on work required for export, or commencing work on articles to be exported, the consent of the Controller of Iron and Steel must first be obtained.

CONTROLLER OF JUTE GOODS.

Jute products, whether in the piece or manufactured; bags, woolsacks and pockets, whether new or second-hand made from jute, cotton, linen or any other fibre and suitable as containers for the conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizers or coal; sewing and binding twine; paper lined jute or fibre material.

Note.—In terms of Government Notice No. 2019 of 20th September 1946, no goods contained, packed or wrapped in any of the commodities mentioned above may be exported from the Union (except to Bechnanaland Protectorate, Basutoiland and Swaziland) unless covered by an export permit.

CONTROLLER OF LEATHER.

- (1) Hides and skins, *excluding* merino sheepskins and angora goat skins and karakul, ostrich and all wild animal and reptile skins.
- (2) Hide and skin pieces, whether unprocessed, processed or partly processed.
- (3) Leather, all types.

CONTROLLER OF MACHINE TOOLS.

(a) Machine tools (including welding machines), that is to say, any mechanical device for cutting, forming, abrading, polishing or otherwise working metal or wood.

(b) Augers and mortice chisels for woodworking, inserted tooth tools circular saws and spare teeth and holders therefor, but *excluding* any other equipment or attachment used with machine tools or welding machines.

(c) Hand tools.

- (1) Adzes.
- (2) Augers, woodboring.
- (3) Awls and bradaws.
- (4) Bellows, hand (not for household use).
- (5) Bits, carpenters', all types.
- (6) Braces, bit (carpenters'), and spares.
- (7) Chisels and gouges (woodworking).
- (8) Clamps and cramps, carpenters' (bar, sash and G).
- (9) Compasses, carpenters'.
- (10) Cutters, glass and spares (excluding diamond glass cutters).
- (11) Draw knives.
- (12) Dressers turnpins and bending sticks, plumbers'.
- (13) Drills, breast and hand.
- (14) Frames, hacksaw.
- (15) Gauges, carpenters'.
- (16) Gimlets.
- (17) Grinders, bench, hand.
- (18) Hammers, all types.
- (19) Levels and spare tubes.
- (20) Mallets, wooden—all types.

- (21) Draadkniptange.
- (22) Kniptange.
- (23) Houtskawe (alle tipes) en onderdele.
- (24) Tange, alle tipes.
- (25) Palmhout-druistokke.
- (26) Handsaag (alle tipes) en reserwedele.
- (27) Skroewedraaiers, al'e tipes.
- (28) Tekendriehoek (saamgestel), en reserwedele.
- (29) Saagsetters.
- (30) Blikskêre en snyerskêre.
- (31) Speekskawe.
- (32) Winkelhake en hoekmeters.
- (33) Draadspanners en ander tipes.
- (34) Meetbande, al'e tipes.
- (35) Modderskerm- en duikkloggereedskap.
- (36) Troffels vir ambagsmanne met inbegrip van pleisteraarsgereedskap.
- (37) Bankskroewe, alle tipes, en reserwedele.
- (38) Moersleutels, alle tipes, en reserwedele.

Let wel.—Uitvoerpermities word nie vereis vir enige van die handgereedskap hierbo genoem wat deel uitmaak van die ambagsgereedskap van ambagsmanne of werktuigkundiges wat die Unie verlaat om elders werk te aanvaar nie.

KONTROLEUR VAN MOTORVOERTUIG.

- (1) Batterye, elektriese, ondergeskikte en samestellende dele daarvan.
- (2) Fiets, trap-, en dele en toebehore daarvoor.
- (3) Motorvoertuie, behalwe motorkarre wat die persoonlike eiendom is van persone wat die Unie vir tydperke van hoogstens ses maande verlaat, mits die kar na die Unie teruggebring word.

KONTROLEUR VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

- (1) Geelkoper in enige vorm met inbegrip van ou-geelkoper.
- (2) Brons in enige vorm met inbegrip van ou-brons.
- (3) Ou-koper.
- (4) Geskutmetaal en afvalgeskutmetaal.
- (5) Lood in enige vorm met inbegrip van ou-lood en ou-batterijplate, loodskuim en -skuim-aarde.
- (6) Soldeersel en witmetaal in enige vorm.
- (7) Tin, in stawe, stange en grietblokke en tinkonsentraat.
- (8) Sink in enige vorm met inbegrip van ou-sink en sink-skuim en -skuimaarde.

KONTROLEUR VAN PAPIER.

Tikmasjiene.

KONTROLEUR VAN SEEP EN OLIES.

- (1) Kerse.
- (2) Vate, leë smeerolie.
- (3) Vetstowwe, dierlik en plantaardig.
- (4) Vetsure.
- (5) Visolie.
- (6) Leverttraan (vitamine).
- (7) Gliserien en glycol.
- (8) Oliesade.
- (9) Olie, dierlike en plantaardig, met inbegrip van lynolie.
- (10) Paraffienwas.
- (11) Politoer.
- (12) Seep en stowwe wat seep bevat.
- (13) Looi-olies.
- (14) Gevitaminiseerde olies.
- (15) Walvistraan en spermaseti.

KONTROLEUR VAN WEEFSTOWWE.

- (1) Alle soorte vesels, borselhare, garing en draad en geweefde of gebede stukgoedere en artikels wat daaruit vervaardig is, met inbegrip van beddegoed, matrasse, klerasie, kouse, stoffering en ander huishoudelike artikels, toue en koorde en alle ander weefstowwe, dog met uitsondering van onverwerkte bokhaar, gewaste en ongebedekte, kramery, behalwe gare, borsel are, hoofbedekkings, mansdasse, opgestopte meubels met hout-raamwerk.

- (2) Naaimasjiene vir huis- en handelsgebruik.

Met dien verstande dat geen permit vereis word vir die uitvoer van enige van die bogenoemde weefstowwe of masjiene na Noord- en Suid-Rhodesië nie.

KONTROLEUR VAN HOUT.

- (1) Skrynwark:—

- (a) Deure en vensters en deurkosyne van hout.
- (b) Houtraamwerk van huise, met inbegrip van venster-benke, skuifraam, latcie, trappe, draaframe hout-luik en lyswerk.

- (21) Nippers, wire cutting.
- (22) Pincers.
- (23) Planes, carpenters' (all types), and spares.
- (24) Pliers, all types.
- (25) Rules, boxwood.
- (26) Saws, hand (all types), and spares.
- (27) Screwdrivers, all types.
- (28) Sets and squares, combination, and spares.
- (29) Sets, saw.
- (30) Snips and shears, metal cutting and tailors'.
- (31) Spokeshaives.
- (32) Squares and bevels.
- (33) Strainers, wire, fencing, and other types.
- (34) Tapes, measuring, all types.
- (35) Tools, fender and panel beating.
- (36) Trowels, artisans', including plasterers' tools.
- (37) Vices, all types and spares.
- (38) Wrenches, all types and spares.

Note.—Export permits are not required for any of the hand tools scheduled above which form part of the tools of trade of artisans or mechanics leaving the Union to take up employment elsewhere.

CONTROLLER OF MOTOR VEHICLES.

- (1) Batteries, electrical, secondary and component parts thereof.
- (2) Bicycles, pedal and parts and accessories thereof.
- (3) Motor vehicles, but excluding motor cars the personal property of persons leaving the Union for periods not exceeding six months, provided the car is returned to the Union.

CONTROLLER OF NON-FERROUS MATERIALS.

- (1) Brass in any form including brass scrap.
- (2) Bronze in any form including bronze scrap.
- (3) Copper scrap.
- (4) Gunmetal and gunmetal scrap.
- (5) Lead in any form including lead scrap and scrap battery plates and drosses and skimmings from lead.
- (6) Solder and white metal in any form.
- (7) Tin in bars, rods and ingots and tin concentrates.
- (8) Zinc in any form including zinc scrap, and drosses and skimmings from zinc.

CONTROLLER OF PAPER.

Typewriters.

CONTROLLER OF SOAP AND OILS.

- (1) Candles.
- (2) Drums, empty, lubricating oil.
- (3) Fats, animal and vegetable.
- (4) Fatty acids.
- (5) Fish oil.
- (6) Fish liver (vitamin) oils.
- (7) Glycerine and glycol.
- (8) Oil seeds.
- (9) Oils, animal and vegetable, including linseed oil.
- (10) Paraffin wax.
- (11) Polishes.
- (12) Soap and substances containing soap.
- (13) Tanning oils.
- (14) Vitaminised oils.
- (15) Whale and sperm oil.

CONTROLLER OF TEXTILES.

- (1) All types of fibres, bristles, yarns, threads and woven and knitted piece-goods and articles manufactured therefrom, including bedding and mattresses, clothing, hosiery, furnishings and other household articles, ropes and twines and all other textiles but excluding unprocessed mohair, wool (raw and scoured), haberdashery other than threads, brushware, headwear, men's ties, wooden-frame upholstered furniture.
- (2) Sewing machines, domestic and industrial.

Provided that no permit shall be required for the export of any of the above-mentioned textiles and machines to Northern and Southern Rhodesia.

CONTROLLER OF TIMBER.

- (1) Joinery:—

- (a) Doors and windows and door frames, wooden.
- (b) Wooden frameworks of houses, including sills, sashes, lintels, staircases, casements, wooden shutters and mouldings.

(2) Hout:—

- (a) Onbewerkte naaldhout en loofhout, met uitsondering van Kamassie (*Gonioma Kamassi*) en Kaapse Buxshut (*Buxus Macowani*).
(b) Plafon- en vloerplanke, geskaaf, met messing en groef en houtvoerblokkies.

Verduidelikende opmerkings.

1. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die vorige lys artikels waarvoor uitvoerpermities ingevolge die Landnoodtoestandregulasies nodig was, gewysig word. Goedere wat nie in bostaande Bylae aangegee is nie, kan uitgevoer word sonder permities wat voorheen ingevolge hierdie regulasies vereis is.

2. Daar moet op gelet word dat die Departement van Doane vereis dat uitvoerders wat op die uitvoer van permities goedere aanspraak maak, die volgende verklaring op die Doane-uitvoeraangifte moet doen en dit onderteken: „Ek sertifiseer dat die goedere wat met 'n X gemerk is geen uitvoerpermities vereis nie.

(Handtekening) _____”.

- (2) (a) Unmanufactured softwood and hardwood, *excluding* Kamassi (*Gonioma Kamassi*) and cape box (*Buxus Macowani*).
(b) Ceiling and flooring boards, planed, tongued and grooved; and parquet flooring.

Explanatory Notes.

(1) The effect of this notice is to amend the previous list of articles requiring export permits under the National Emergency Regulations: Goods not shown in the above Schedule may be exported without permits previously required under these regulations.

(2) It should be noted that it is required by the Customs Department that exporters claiming the export of permit-free goods must make and subscribe to the following certificate on the Customs Bill of Entry, Export: “I certify that the goods marked X are not subject to permit.

(Signature) _____”.

No. 40 (Unie).]

[3 Januarie 1947.

BEHEER OOR RUBBER.

Ek, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister van Ekonomiese Ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatregel No. 75 van 1945, trek hierby Goewermentskennisgewing No. 1666 van 7 September 1945, soos gewysig, terug met ingang van die datum van die publikasie hiervan.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

Verduidelikende opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat alle maatreëls van interne beheer betreffende die verkryging, gebruik en vervaardiging van onbewerkte of ander gerookte of ongerookte rubber (met inbegrip van vloeiare latex) teruggetrek is.

No. 40 (Union).]

[3rd January, 1947.

CONTROL OF RUBBER.

I, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister of Economic Development, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 75 of 1945, do hereby withdraw Government Notice No. 1666 of 7th September, 1945, as amended, with effect from the date of publication hereof.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister of Economic Development.

Explanatory Note.—The effect of this notice is that all measures of internal control in regard to the acquisition, use and disposal of raw or other cured or uncured rubber (including liquid latex) have now been withdrawn.